



Nr. 2  
November 2015



## Inhalt

---

Aus dem Gemeindehaus 3

---

Kirche 14

---

Schulen 15

---

Museum Krauchthal 19

---

Politische Parteien 21

---

Vereinsläbe 23

---

## IMPRESSUM

### Krauchthaler info

17. Jahrgang • Nr. 2 • November 2015

#### Herausgeber

Einwohnergemeinde Krauchthal  
vertreten durch den Gemeinderat

#### Redaktion

Gemeindeschreiberei Krauchthal

#### Layoutfirma und Produktion

Atelier Schöni Krauchthal

#### Adresse der Redaktion

Redaktion Krauchthaler info  
Gemeindeverwaltung  
3326 Krauchthal  
E-Mail: redaktion@krauchthal.ch

Der Gemeinderat behält sich ausdrücklich vor, Artikel aus Platzgründen zu kürzen, auf eine spätere Ausgabe zu verschieben oder ganz zu streichen. Beiträge mit ehrverletzendem Inhalt werden zurückgewiesen. Siehe info-Richtlinien vom 1. Juni 2011.

#### Titelbild

Super Erfolg: Hornussergesellschaft Krauchthal-Hub A steigt in die NLA auf.



**«Das Jahresende ist kein Ende und kein Anfang, sondern ein Weiterleben mit der Weisheit, die uns die Erfahrung gelehrt hat.»** (Hal Borland)

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger

Auch in diesem Jahr durfte der Gemeinderat reiche Erfahrungen sammeln, lassen Sie mich hier einige davon erwähnen:

- Sitzungen, Versammlungen, Klausuren und Konferenzen
- Ca. 180 Gemeinderatsgeschäfte
- Verschiedenste Kommissionstätigkeiten
- Diverse kleinere und grössere Bauprojekte
- Diverse Strassenbauprojekte
- Diverse Wasser- und Abwasserprojekte
- Personalwechsel im Gemeinderat
- Umstrukturierung der Gemeindeschreiberei
- Umstrukturierung der Bauverwaltung
- Verkauf des alten Schulhauses Krauchthal
- Erarbeiten der Grundlagen für eine Parkplatzbewirtschaftung
- Sanierung der Zivilschutzanlage Krauchthal inkl. der Küche
- Weiterarbeit am Projekt Schulreorganisation
- Anschaffung neuer Laptops für die Schulen
- Umstellung auf das neue Rechnungsmodell HRM2
- Bundesfeier
- Neuzuzügeranlass

Diese Aufzählung ist nicht annähernd als abschliessend zu betrachten und zeigt wirklich nur Grobthemen auf. Themen, hinter denen sich eine Vielzahl von Tätigkeiten und Problemfeldern verbergen. Nehmen wir beispielsweise das Projekt Schulreorganisation, an welchem aktuell die eingesetzte Kommission mit Hochdruck arbeitet: Nichts ist entschieden, alles ist noch offen und anstatt auf die kommenden offiziellen Informationen, den Öffentlichkeitsanlass oder die Gemeindeversammlung zu warten, werden die wildesten Gerüchte in Umlauf gebracht. Eines ist jedoch in diesem Projekt bereits heute ganz sicher: Auch ab dem 9. Januar 2017 werden unsere Oberstufenschülerinnen und -schüler zur Schule gehen müssen (sorry Kids, wenn sich da nun einige schon zu früh gefreut haben). Aber auch in etlichen anderen Projekten kann ich – ohne Hellseher zu sein – bereits heute versichern, «das Jahresende ist kein Ende»! Der Gemeinderat mit der grossen und tatkräftigen Unterstützung aller Gemeindeangestellten, Kommissionsmitglieder, Funktionäre und Delegierten wird sich deshalb auch künftig für Sie und das Gemeinwohl einsetzen. Wir freuen uns auf die kommenden Herausforderungen, die unsere Gemeinde erwarten – und es sind einige...

**«Krauchthal – schöner leben!»**

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, ich wünsche Ihnen allen ein ganz besinnliches und schönes Jahresende und «ein Weiterleben mit der Weisheit, die uns die Erfahrung gelehrt hat».

Gemeindepräsident Krauchthal  
Claude B. Sonnen

## Mitteilungen aus dem Gemeinderat

### Personelles

#### Abschluss und Neubeginn eines wichtigen Abschnitts...

... von **Judith Flückiger**: Schon über drei Jahre ist es her, als Judith Flückiger ihre Ausbildung zur Kauffrau bei uns auf der Gemeindeverwaltung begonnen hat. Als sie dann am 1. Juli 2015 im Forum Sumiswald ihr Fähigkeitszeugnis entgegengenommen hat, wussten wir, eine intensive, lehrreiche, interessante und auch lustige Zeit geht für beide Seiten definitiv zu Ende. Judith Flückiger krönte ihren Ausbildungsabschluss mit der ausgezeichneten Note von **5,1**. Der Gemeinderat und das Team der Gemeinde gratulieren ihr zu diesem tollen Ergebnis herzlich. Judith Flückiger hat sich bereits einer neuen Herausforderung gestellt und absolviert eine zweite Ausbildung als Zeichnerin Landschaftsarchitektur. Wir wünschen ihr auf dem weiteren Lebensweg nur das Beste und danken ihr für ihren Einsatz zugunsten der Gemeinde.

...von **Selina Kunz**: Wir begrüßen Selina Kunz herzlich als neue Lernende im Team der Gemeinde Krauchthal. Es freut uns, sie in den nächsten Jahren auf ihrem Weg begleiten zu dürfen und wir wünschen ihr stets viel Freude an ihrer Arbeit.

### Informationen

#### Sprechstunden des Gemeindepräsidenten

Haben Sie ein Anliegen, eine Anregung oder einfach nur eine gute Idee, die Sie gerne mit unserem Gemeindepräsidenten besprechen möchten? Unser Gemeindepräsident Claude B. Sonnen ist gerne bereit, auf Ihre Wünsche und Vorschläge in einem persönlichen Gespräch einzugehen. Nutzen Sie die Gelegenheit!

Die Sprechstunden finden an folgenden Daten jeweils ab 17.00 Uhr im Gemeindehaus statt:

- Mittwoch, 27. Januar 2016
- Mittwoch, 31. August 2016
- Mittwoch, 7. Dezember 2016

Sie sind herzlich eingeladen, bitte melden Sie sich telefonisch unter 034 411 80 80 oder per E-Mail unter [info@krauchthal.ch](mailto:info@krauchthal.ch) an.

#### Abschied Gabriela Häfliger

*Verwaltungsangestellte  
Finanzen/Hochbau*

Nach ihrem Wegzug aus Krauchthal vor gut zwei Jahren hat Gabriela Häfliger die Möglichkeit angenommen, am neuen Wohnort eine neue Herausforderung anzunehmen. Gabriela Häfliger war in den letzten zehn Jahren in den Bereichen Steuern, AHV-Zweigstelle und Bau tätig. Für ihre berufliche und private Zukunft wünschen wir ihr alles Gute und danken ihr für den Einsatz.

#### Abschied Monika Schörlin

*Verwaltungsangestellte  
Gemeindeschreiberei*

Monika Schörlin hat sich aus persönlichen Gründen dazu entschieden, nur noch ein Teilpensum auszuüben. Unter diesen Umständen war eine Weiterbeschäftigung auf der Gemeindeverwaltung nicht möglich. Wir bedauern dies sehr, wünschen ihr für die Zukunft alles Gute und danken ihr für den Einsatz.

#### Wechsel auf der Gemeindeverwaltung

Durch die Weggänge von Monika Schörlin und Gabriela Häfliger wurden die Bereiche Finanzen und Bau teilweise neu organisiert. Mit der Anstellung von Sandra Wehrli als Verwaltungsangestellte Finanzen konnten die Arbeiten der AHV-Zweigstelle sowie des Steuerbüros wieder vollständig in die Finanzverwaltung integriert werden.

Die Bereiche Hoch- und Tiefbau wurden wieder zusammengeführt und werden durch Peter Aegerter, Abteilungsleiter Bau, und Claudia Steiner bearbeitet. Die Stelle von Monika Schörlin wird so schnell wie möglich neu besetzt.

Nach der Wahl des bisherigen Verwaltungsleiter-Stellvertreters, Andreas Bösch, zum Verwaltungsleiter wurde die vakante Stv.-Stelle ausgeschrieben. Wir freuen uns, ab dem 1. Dezember 2015 Annelie Reichen als neue Verwaltungsleiter-Stellvertreterin begrüßen zu dürfen und wünschen ihr einen guten Start und viel Erfolg.

#### Dienstjubiläum 2015

Bereits in der info-Ausgabe vom Mai 2015 haben wir unsere Dienstjubiläarinnen der Gemeindeverwaltung erwähnt. Wir möchten es nicht unterlassen, auch den weiteren langjährigen Mitarbeitern der Gemeinde unseren Dank für die Treue und ihren Einsatz auszusprechen:

#### 10-jähriges Dienstjubiläum:

**Kaderli Marianne und Christoph**, Hauswarte Schule Krauchthal, haben am 1. August 2005 ihre neue Herausforderung angenommen.

#### 15-jähriges Dienstjubiläum:

**Iseli Therese und Kurt** halten seit dem 1. Januar 2000 die Räumlichkeiten der Schule Hettiswil sauber und rein.

**Gasser Hans Peter** ist seit dem 1. Januar 2000 Tag und Nacht (vor allem im Winter) als Gemeindegewermeister-Gruppenchef auf unseren Strassen unterwegs.



#### Annelie Reichen

*Verwaltungsleiter-Stellvertreterin*

#### Werte Bürgerinnen und Bürger von Krauchthal

Mein Name ist Annelie Reichen und ich bin 24 Jahre alt. Ich bin in Frutigen aufgewachsen und habe auf der Gemeindeverwaltung in Frutigen meine Lehre zur Kaufrau absolviert. Nach meiner Ausbildung in der Branche Öffentliche Verwaltung durfte ich mein Wissen auf einem Notariat ergänzen. Anschliessend habe ich ca. 3½ Jahre für die Gemeinde Aeschi b. Spiez als Kanzleichefin gearbeitet. Dort konnte ich meine Fähigkeiten in sehr vielen Bereichen einsetzen und erweitern.

Neben meiner Freizeit und der Arbeit besuche ich zurzeit das Führungssemester für Gemeindeglieder, sodass ich ab Mai 2016 die Fachausbildung zur Gemeindeschreiberin beginnen kann. Dass ich dieses Wissen für die Gemeinde Krauchthal einsetzen kann, motiviert mich.

Nun freue ich mich auf die neue Herausforderung in der Gemeinde Krauchthal. Hier kann ich mich intensiv mit der Zukunft von Krauchthal, im Schulsekretariat und auch als Stv. Verwaltungsleiterin, auseinandersetzen. Gerne nehme ich mich ab dem 1. Dezember 2015 Ihrer Anliegen an.



### Selina Kunz

Ausbildung als Kauffrau

### Unsere neue Lernende

Mein Name ist Selina Kunz und ich habe diesen August hier auf der Gemeindeverwaltung Krauchthal meine Ausbildung

als Kauffrau angefangen. Ich bin 16 Jahre alt und wohne in Hindelbank. Die Arbeit gefällt mir sehr gut. Sie ist spannend und vielseitig. In dieser kurzen Zeit habe ich schon sehr viele und spannende Sachen gelernt und darf auch bereits vieles selber erledigen. Ich hoffe, dass ich in Krauchthal drei lehrreiche, interessante und abwechslungsreiche Jahre erleben darf. Vielleicht sehen wir uns ja bald am Schalter der Gemeindeverwaltung.

### Wichtige Daten 2016

#### Gemeindeversammlungen

- 22. März 2016 (ausserordentlich)
- 31. Mai 2016 (ordentlich)
- 6. September 2016 (ausserordentlich)
- 6. Dezember 2016 (ordentlich)

### Öffnungszeiten über Weihnachten und Neujahr



Mittwoch, 23. Dezember 2015

08.00 bis 12.00 Uhr

14.00 bis 17.00 Uhr

Donnerstag, 24. Dezember 2015, bis mit Sonntag, 3. Januar 2016, geschlossen.

Ab Montag, 4. Januar 2016, bedienen wir Sie gerne wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten.

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachtstage und fürs neue Jahr nur das Beste.

## Mitteilungen aus der Gemeindeverwaltung

### Gemeindeverwaltung Krauchthal

#### Telefonnummern

Gemeindeschreiberei	034 411 80 80
Finanzverwaltung	034 411 80 85
Bauverwaltung	034 411 80 86
AHV-Zweigstelle	034 411 80 88
Steuerbüro	034 411 80 82
Fax	034 411 80 89

E-Mail [info@krauchthal.ch](mailto:info@krauchthal.ch)  
Website [www.krauchthal.ch](http://www.krauchthal.ch)

#### Öffnungszeiten

Montag bis	08.00 bis 12.00 Uhr
Donnerstag	14.00 bis 17.00 Uhr
Freitag	08.00 bis 13.00 Uhr

### Gutschein für eine Tageskarte

Wussten Sie, dass die Gemeindeverwaltung für die Tageskarten auch Gutscheine ausstellt?

Mit diesen Gutscheinen kann die beschenkte in der Gemeinde wohnhafte Person die Tageskarte an einem Tag nach freier Wahl reservieren und kostenlos beziehen.

### Trinkwasserqualität in der Gemeinde Krauchthal

Die aufgeführten Untersuchungsergebnisse gelten für alle Abonnenten der Gemeinde Krauchthal, die der öffentlichen Wasserversorgung angeschlossen sind.

Wasserversorgung	Gesamthärte °fH	Nitratgehalt mg/l
Hettiswil	34,1	17,1
Krauchthal/Hub	35,3	13,1

### An die Vermieter zur Information

Vermeint stellen wir fest, dass viele Vermieter sich gar nicht bewusst sind, dass sie einen Ein-, Aus- oder Umzug ihrer Mieter der Gemeinde melden müssen.

Im Gesetz über Niederlassung und Aufenthalt ist dieser Punkt unter Art. 8 (Auskunftspflicht) wie folgt beschrieben:

Wer Unterkunft gewährt oder eine Wohnung vermietet, hat der Einwohnerkontrolle über zu- und weggezogene Mieter Auskunft zu erteilen.

Bitte teilen Sie uns Ihre Mieterwechsel schriftlich, per Mail oder telefonisch mit. Sie ersparen uns und auch sich Arbeit und Unannehmlichkeiten. Vielen Dank.

Ihre Mitarbeiter  
der Einwohnerkontrolle

### Bakteriologische Qualität

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Das Trinkwasser entspricht den gesetzlichen Anforderungen und ist von guter Qualität, aber ziemlich hart. Zusätzliche Detailangaben zu den Untersuchungsergebnissen erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung.

# Ehrungen 2015

Für die herausragenden Leistungen folgender Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger spricht der Gemeinderat Krauchthal eine besondere Anerkennung aus:	
Person/Gruppe	Grund
<b>MRK Männerriege Unihockeyteam</b>	<i>Teilnahme an der 5. Liga-Meisterschaft Kleinfeld bei swissunihockey</i>
	1. Platz und somit Aufstieg in die 4. Liga
<b>Andreas Lüthi</b>	<i>Vize-WM im Modellflug, Sparte Scale/Selbst konstruierte Flugzeuge</i>
Haspiweg 14, 3326 Krauchthal	Davor 6x WM in Folge, 4x EM: 1997, 1999, 2003, 2005. WM und EM finden alle zwei Jahre im Wechsel statt. 23x CH, in der Zeit von 1990 bis 2015 50% originalgetreuer Bau, 50% originalgetreues Vorfliegen. Bauzeit pro Flieger ca. 3000 Std. Insgesamt 4 verschiedene Flieger
<b>Heinz Wolf</b>	<i>Bronzeplatz an der Triathlon-WM in London 2013 in der Altersklasse 65+ olymp. Distanz</i>
Lima / Peru	Triathlon-WM Altersklasse 65+, Olympische Distanz, 1,5 km Schwimmen, 40 km Velo, 10 km Laufen. Schweizermeister in Altersklasse 65+ Olympische Distanz in Nyon. Schweizermeister im Sprint 750/20/5 (Schwimmen/Velo/Laufen) in Genf 2013, Sieger Triathlon Jahresklassement der 65+ 2014
<b>Erika Liechi und Thomas Barbey</b>	<i>Note 1 am Bernisch-Kant. Jodlerfest in Hasle-Rüegsau 2015</i>
Jodlerklub Hettiswil	Note 1 am eidg. Jodlerfest Davos 2014 Kirchenkonzert in der Kirche Krauchthal mit den SQ Campagna Kirchenkonzert in der Kirche Krauchthal mit den Gendarmen

**Neben den oben aufgeführten Bürgerinnen und Bürgern sowie Vereinen haben sich noch viele mehr mit herausragenden Leistungen ausgezeichnet, die leider nicht berücksichtigt werden konnten. Der Gemeinderat und die Kulturkommission gratulieren auch ihnen herzlich zu den erzielten Resultaten und ermuntern sie dazu, sich weiterhin mit Hingabe, Ehrgeiz und Tatkraft in ihren Bereichen zu engagieren.**

## Geschenke in letzter Minute

### Heimatbücher Krauchthal



Die Gemeinde Krauchthal verfügt über fünf interessante Heimatbücher sowie ein Gemeindebuch 2010, die sich unter anderem ausgezeichnet als Geschenke eignen. Die Bücher sind bei der Gemeindeschreiberei Krauchthal zu folgenden Preisen erhältlich:

Band I, Krauchthal/Thorberg	Fr. 30.00
Band II, Krauchthal	Fr. 30.00
Band III, Thorberg	
1. Hälfte 19. Jahrhundert	Fr. 20.00
Band IV, von Handel, Wandel und Streben	Fr. 30.00
Band V, Aus Vergangenheit und Gegenwart	Fr. 45.00
Gemeindebuch 2010	Fr. 20.00

**Wir bieten Ihnen aber die Bücher kombinierbar sowie zu reduzierten Preisen an:**

Alle 5 Bände + Gemeindebuch	Fr. 105.00
2 Bücher (Heimatbuch und/oder Gemeindebuch)	effektiver Preis – 20%
3 Bücher (Heimatbuch und/oder Gemeindebuch)	effektiver Preis – 30%

## Adressen wichtiger Amtsstellen

### Betreibungsamt

#### Emmental-Oberaargau

Dienststelle Emmental  
Dunantstrasse 7C  
3400 Burgdorf  
Telefon 031 635 51 77  
Fax 031 635 51 88  
E-Mail [ba.emo-dst-em@jgk.be.ch](mailto:ba.emo-dst-em@jgk.be.ch)  
Website [www.jgk.be.ch](http://www.jgk.be.ch)

### Grundbuchamt Emmental-Oberaargau

Schloss, Städtli 26  
3380 Wangen  
Telefon 032 346 69 00  
Fax 032 346 69 01  
E-Mail [gba.emo@jgk.be.ch](mailto:gba.emo@jgk.be.ch)  
Website [www.jgk.be.ch](http://www.jgk.be.ch)

### Lebensmittelkontrolle

Kantonales Laboratorium  
Muesmattstrasse 9  
3000 Bern 9  
Telefon 031 633 11 11  
Fax 031 633 11 99  
E-Mail [info.kl@gef.be.ch](mailto:info.kl@gef.be.ch)  
Website [www.be.ch/kl](http://www.be.ch/kl)

### Schlichtungsbehörde Emmental-Oberaargau

Dunantstrasse 3  
3400 Burgdorf  
Telefon 031 635 51 51  
Fax 031 635 51 52  
Website [www.justice.be.ch](http://www.justice.be.ch)

### Nachführungsgeometer

Grunder Ingenieure AG  
Bernstrasse 21  
3400 Burgdorf  
Telefon 034 460 10 10  
Fax 034 460 10 12  
E-Mail [griag@grunder.ch](mailto:griag@grunder.ch)  
Website [www.grunder.ch](http://www.grunder.ch)

### Regierungsstatthalteramt Emmental

Amthaus  
Dorfstrasse 21  
Postfach 754  
3550 Langnau i.E.  
Telefon 031 635 34 50  
Fax 031 635 34 51  
E-Mail [rsta.em@jgk.be.ch](mailto:rsta.em@jgk.be.ch)  
Website [www.jgk.be.ch](http://www.jgk.be.ch)

### Sektionschef Emmental-Oberaargau

Papiermühlestrasse 17v  
Postfach, 3000 Bern 22  
Telefon 031 634 92 11  
Fax 031 634 92 13  
E-Mail [am.bsm@pom.be.ch](mailto:am.bsm@pom.be.ch)  
Website [www.pom.be.ch](http://www.pom.be.ch)

### Zivilschutzorganisation Bantiger

Steinbruchweg 7  
Postfach, 3072 Ostermundigen  
Telefon 031 932 34 36  
Fax 031 931 39 93  
E-Mail [zsobantiger@ostermundigen.ch](mailto:zsobantiger@ostermundigen.ch)  
Website [www.ostermundigen.ch](http://www.ostermundigen.ch)

### Zivilstandskreis Emmental

Marktgasse 7  
3550 Langnau i.E.  
Telefon 031 635 41 50  
Fax 031 635 41 51  
E-Mail [za.emmental@pom.be.ch](mailto:za.emmental@pom.be.ch)  
Website [www.pom.be.ch](http://www.pom.be.ch)

# JUNGBÜRGER 2015

Lars Abderhalden  
Grossacher 56, 3326 Krauchthal

Patrick Leuenberger  
Bolligenstrasse 17D, 3326 Krauchthal

Sandra Pfeuti  
Birbach 7, 3326 Krauchthal

Jasmin Aeschbacher  
Länggasse 25, 3326 Krauchthal

Noëmi Lorenz  
Bergacher 7, 3325 Hettiswil

Marc Salzmann  
Hängelen 4D, 3325 Hettiswil

Rohel Baig  
Eyhale 1, 3326 Krauchthal

Marcel Schenk  
Sandhole 3, 3326 Krauchthal

Céline Blum  
Bannholzrain 13, 3326 Krauchthal



Kaspar Schneeberger  
Dorfstrasse 19, 3325 Hettiswil

Marco Brühlmann  
Grossacher 62, 3326 Krauchthal

Carlo Sieber  
Eichmatt 34, 3326 Krauchthal

Shriya Chaudhry  
Brünliacher 13, 3326 Krauchthal

Kenny Merz  
Neuhusweg 3, 3326 Krauchthal

Nicola Sieber  
Eichmatt 34, 3326 Krauchthal

Michael Hügli  
Weiermattweg 2, 3325 Hettiswil

Kerstin Mumenthaler  
Ischlag 2, 3326 Krauchthal

Melina Wenger  
Grossacher 54, 3326 Krauchthal

Pascale Lehmann  
Grossacher 11, 3326 Krauchthal

Sarah Niffenegger  
Rainmatt 2, 3325 Hettiswil

# GEBURTSTAGE

## Unseren Mitbürgerinnen und Mitbürgern

### 99-jährig

**Gertrud Schuhmacher**  
geb. 4. Januar 1917  
Brünliacher 27, 3326 Krauchthal

### 96-jährig

**Magdalena Kobel**  
geb. 8. Februar 1920  
zurzeit Seniorenzentrum Oberburg  
Kriegsgasse 12, 3414 Oberburg

**Gertrud Walther**  
geb. 27. Februar 1920  
zurzeit Seniorenzentrum Oberburg  
Kriegsgasse 12, 3414 Oberburg

### 93-jährig

**Margaretha Huggler**  
geb. 9. März 1923  
Sandhole 5, 3326 Krauchthal

### 92-jährig

**Elisabeth Scholl**  
geb. 16. April 1924  
Bannholzrain 20, 3326 Krauchthal

### 91-jährig

**Fritz Stalder**  
geb. 6. November 1924  
Ey 134, 3326 Krauchthal

### 85-jährig

**Peter Röthlisberger**  
geb. 8. Januar 1931  
Eyhale 5, 3326 Krauchthal

**Verena Glauser**  
geb. 27. Februar 1931  
Birbach 2, 3326 Krauchthal

**Klara Wälti**  
geb. 21. März 1931  
Oberburgstrasse 32, 3326 Krauchthal

### 80-jährig

**Ruth Luginbühl**  
geb. 26. September 1935  
Bolligenstrasse 33, 3326 Krauchthal

**Hans Ulrich Schöni**  
geb. 9. Oktober 1935  
Im Weidli 2, 3326 Krauchthal

**Heidi Willfratt**  
geb. 13. Oktober 1935  
Bolligenstrasse 30, 3326 Krauchthal

**Markus Flückiger**  
geb. 25. Oktober 1935  
Bruchbühl 2, 3325 Hettiswil

**Rosmarie Mumenthaler**  
geb. 3. November 1935  
Buch 6, 3326 Krauchthal

**Martha Jost**  
geb. 5. Januar 1936  
Hängelen 26, 3325 Hettiswil

**Hans-Rudolf Neuenschwander**  
geb. 19. Januar 1936  
Banziloch 178, 3326 Krauchthal

**Margaretha Zaugg**  
geb. 5. Februar 1936  
Bolligenstrasse 15, 3326 Krauchthal

**Hans Steiner**  
geb. 7. März 1936  
Räbmatt 6, 3326 Krauchthal

**Gertrud Burri**  
geb. 23. März 1936  
Grauenstein 5, 3325 Hettiswil

### 75-jährig

**Otto Ebener**  
geb. 19. August 1940  
Grossacher 33, 3326 Krauchthal

**Hans Rudolf Kiener**  
geb. 7. September 1940  
Dorfstrasse 4, 3325 Hettiswil

### Silvia Suter

geb. 23. September 1940  
Birbach 10, 3326 Krauchthal

**Margarita Mosimann**  
geb. 25. September 1940  
Hindelbankstrasse 2, 3326 Krauchthal

**Fritz Zwygart**  
geb. 23. Oktober 1940  
Bannholzrain 15, 3326 Krauchthal

**Erika Lüthi**  
geb. 9. Dezember 1940  
Bannholzrain 26, 3326 Krauchthal

**Suzanne Fischer**  
geb. 23. Februar 1941  
Husmatt 3, 3325 Hettiswil

**Gertrud Muster**  
geb. 1. März 1941  
Grauenstein 21, 3325 Hettiswil

**Erna Wenger**  
geb. 2. März 1941  
Bergweg 16, 3325 Hettiswil

**Peter Wenger**  
geb. 28. März 1941  
Bergweg 16, 3325 Hettiswil

**Johannes Mellenberger**  
geb. 4. April 1941  
Wilerweg 3, 3325 Hettiswil



**gratulieren wir zum Geburtstag und wünschen ihnen gute Gesundheit, viel Schönes und Erfreuliches.**

# Berichte aus den Gemeindekommissionen und -organisationen



## Mit guter Beleuchtung Stürze verhindern

Jährlich ereignen sich rund 270000 Sturzunfälle im Bereich Haus und Freizeit. Eine grosse Zahl dieser Stürze könnte durch eine geeignete Beleuchtung verhindert werden. Denn durch den Einsatz von natürlichen oder künstlichen Lichtquellen können die Sicherheit und die Wahrnehmung verbessert werden.

Vor allem ältere Menschen brauchen eine bessere Beleuchtung, da sie für dieselbe Sehaufgabe deutlich mehr Licht als Jüngere benötigen.

### Die Tipps der bfu:

- Verwenden Sie auch tagsüber künstliche Lichtquellen, wenn Bereiche in Innenräumen zu dunkel sind.
- Die Beleuchtung soll eine hohe Stärke und einen hohen Anteil an direktem Licht haben. Vermeiden Sie Blendungen, Spiegelungen und Reflexe.



- Verwenden Sie im Schlafzimmer ein durch Bewegungsmelder gesteuertes Nachtlicht.
- Auch auf Treppen empfiehlt sich der Einsatz eines Bewegungsmelders. Leuchten Sie Treppen gesamthaft aus und machen Sie Stufenvorderkanten sichtbar.
- Heben Sie Zugangswege, einzelne Stufen und Treppen beim Hauszugang durch direktes Licht besonders hervor. Achtung: Schalter und Steckdosen im Aussenbereich müssen spritzwassergeschützt sein.

Mehr zum Verhüten von Sturzunfällen inklusive Informationsvideo sowie Videos für Kraft- und Gleichgewichtstraining finden Sie auf [www.stuerze.bfu.ch](http://www.stuerze.bfu.ch).

Weitere Auskünfte gibt es beim bfu-Sicherheitsdelegierten: Martin Neuenschwander  
Grossacher 24  
3326 Krauchthal  
Mail: [bfu@neuen.ch](mailto:bfu@neuen.ch), 034 411 33 40

## coop Gemeinde Duell schweiz.bewegt

### Rückblick 2015

Dieses Mal duellierten wir uns mit der Gemeinde Seftigen vom 6. bis 8. Mai 2015 um den Sieg im Gemeinde-Duell. Mit 3199:13 Stunden gegen 1528:06 Stunden haben wir mit grossem Vorsprung **GEWONNEN**. Auch dieses Jahr hat das OK (Beatrice Schenk, Hedi Flückiger, Ornella Klimmek

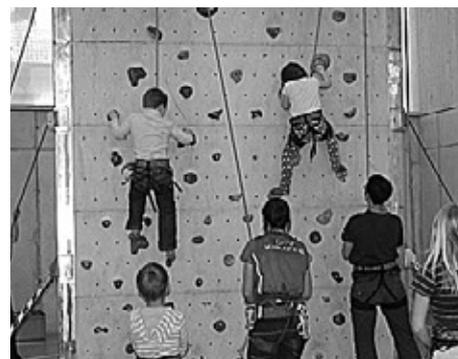


und Ursula Schweizer) ein interessantes und sehr abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Der beliebte 5-km-Parcours und der Märliweg mit zwei verschiedenen Geschichten wurden rege von den Erwachsenen wie auch den Kleinsten genutzt. In der Turnhalle der Rüedismatt befand sich wie letztes Jahr die beliebte Kletterwand, die vom Damenturnverein und der Männerriege betreut wurde. Weitere Attraktionen waren die Postenläufe des Elternvereins und des Samaritervereins. Für diejenigen, die etwas Wilderes brauchten, hatten wir Drums Alive, Zumba, Rock 'n' Roll und Bokwa im Angebot. Das Kuhmelken mit dem Landfrauenverein und das Milk-Shake-Velo der Suva fand vor allem bei den Kindern grossen Anklang. Dieses Jahr machte auch der Bikertrëff Bärswil mit und bot an zwei Abenden geführte Touren mit dem Velo an. Als letzte Attraktion konnte man in der Turnhalle Unihockeyluft schnuppern. Am Freitag ab 17 Uhr gab es zur Stärkung wieder Bratwurst vom Grill mit frischgezapfter Hardeggerperle.

Ein herzliches Dankeschön an alle Helfer, der Gemeinde für die Nutzung der Räumlichkeiten, Herr und Frau Kaderli und allen Schülern und Lehrern von Hettiswil und Krauchthal. Ein **«GROSSES MERCI»** an alle, die für die Gemeinde Krauchthal Bewegungsminuten gesammelt haben.

### Voranzeige:

Im Jahr 2016 findet das Gemeinde-Duell von Mittwoch, 25. bis Freitag, 27. Mai statt. Wir freuen uns auf jeden Verein, der mithilft oder teilnimmt.



**Wichtiger Hinweis!!!  
Unwetterschäden – Alarmierung  
der Feuerwehr**

Bei regionalem Unwetter (Wasser, Sturm, Schnee oder Hagel) kann es vorkommen, dass die Alarmnummern 118 und/oder 112 überlastet sind und somit auch nach mehreren Anrufversuchen kein Alarm abgesetzt werden kann. In diesem Fall ist die Feuerwehr Krauchthal wahrscheinlich schon ausgerückt und kann unter der Fixstation-Nummer

**034 411 00 39**

direkt alarmiert werden. Bitte notieren Sie sich die Nummer neben den anderen Notfallnummern bei Ihrem Telefon.  
Vielen Dank.

Mit vorbeugenden Massnahmen, wie z.B. Leitungen reinigen, Schächte und Rinnen sauber halten sowie notwendigen baulichen Massnahmen, können viele Schäden verhindert werden.

**Rekrutierung**

Der Bestand der Feuerwehr Krauchthal reduziert sich jedes Jahr infolge Wegzug und altersbedingten Austritten. Die Lücken müssen durch Neurekrutierungen geschlossen werden.

Deshalb sind wir bestrebt, Leute für das aktive Mitmachen in der Feuerwehr zu gewinnen. Motivierte Personen, die einen Beitrag zur Sicherheit der Bürger leisten möchten, sind daher in unserer Wehr herzlich willkommen. Alle interessierten und in der Gemeinde wohnhaften Männer und Frauen ab dem 19. (pflichtig ab dem 21. Altersjahr) bis zum 49. Lebensjahr können sich beim Kommandanten melden:

Stefan Haldimann  
Lindenfeld 334  
3326 Krauchthal

Telefon 034 411 00 84  
oder Natel 079 455 54 22

E-Mail: stefan-haldimann@bluewin.ch

**Regionale Organisationen**



**Gut beraten mit Pro Senectute  
Kennen Sie uns?**

Frau Z. lebt mit ihrem Ehemann zusammen. Als Pensionierte haben sie Zeit für sich. Die erwachsenen Kinder gehen eigene Wege und sind eingebunden in ihr individuelles Familienleben. Mit der Erkrankung des Mannes ändert sich das Leben von Frau Z. Sie kümmert sich um ihren mittlerweile pflegebedürftigen Ehepartner. Das ist körperlich und psychisch anstrengend, Frau Z. fühlt sich manchmal alleine, ihre Kinder sind weit weg. Die Pflege des Mannes, das Führen des Haushalts, die alleinige Verantwortung für Finanzen und Administration machen Frau Z. zunehmend Mühe.

- Was würden Sie tun?  
Sind Sie da für Ihre Eltern/Ihren Partner/Ihren Nachbarn?
- Können Sie sich vorstellen, Ihre Eltern vielleicht langfristig zu pflegen? Regelmässig und viel Zeit von Ihrem Alltag aufzuwenden, um sich den pflegebedürftigen Angehörigen zu widmen?
- Pflegen heisst anpacken und ist körperlich und psychisch anstrengend. Sind Sie dieser Herausforderung gewachsen? Haben Sie gute Freunde, die Ihnen zuhören, wenn Sie schon wieder über Ihre Situation zu Hause sprechen wollen?

Frau Z. meldet sich bei Pro Senectute und nimmt ein Beratungsgespräch wahr. In diesem spricht sie darüber, wie sich die veränderte Situation auf ihr Leben auswirkt. Sie erfährt, dass sie auch zu sich schauen muss und darf. Gemeinsam mit der Sozialarbeiterin findet Frau Z. heraus, was für sie entlastend ist. Frau Z. erfährt von Pro Senectute, dass es mehrere Möglichkeiten gibt.

- Kennen Sie die verschiedenen Entlastungsangebote?
- Wissen Sie um die Angebote für (pflegende) Angehörige?
- Wissen Sie, wie Sie selber psychisch gesund und stark bleiben können?

Die Pro Senectute betrachtet mit Frau Z. zusammen zusätzlich die finanzielle Situation und weist auf die Hilflosenentschädigung hin. Gemeinsam mit der Sozialarbeiterin wird die Anmeldung ausgefüllt und eingereicht. Krankheitskosten werden regelmässig geltend gemacht. In der Beratung werden das Budget und die Finanzen besprochen. Frau Z. deponiert, dass ihr die Administration und das Finanzielle Mühe bereiten. Die Pro Senectute installiert den dafür vorgesehenen Administrationsdienst mit Freiwilligen, was Frau Z. enorm entlastet. Frau Z. ist froh darum.

- Wissen Sie, welche finanziellen Ansprüche im Alter abrufbar sind? Wer Anspruch auf Ergänzungsleistungen oder Hilflosenentschädigung hat? Wann der Abschluss einer Betreuungsvereinbarung sinnvoll ist?
- Sind die Post und Rechnungen zuverlässig erledigt und bezahlt?
- Kennen Sie unseren Administrations- oder Begleit- und Unterstützungsdienst?

Frau Z. weiss nicht, wie lange sie noch für ihren Mann da sein kann. Sie meldet sich erneut bei Pro Senectute. In der Beratung werden die verschiedenen Heimmöglichkeiten, deren Finanzierung und Dienstleistungen besprochen. Frau Z. ist froh, dass Pro Senectute neutral, ohne Aufhebens und zeitlich flexibel für sie da ist. Sie weiss, dass sie sich jederzeit bei uns melden kann und einen Termin erhält.

Möchten Sie uns kennenlernen?



**Chantal Strauss**  
*Ihre Sozialarbeiterin in Ihrer Gemeinde*

Pro Senectute Emmental-Oberaargau  
Lyssachstrasse 17  
3400 Burgdorf  
Tel. 034 420 16 50

**Angebot in Krauchthal:**  
Pro Senectute Turnen Fit / Gym  
Mittwoch 14.00 Uhr, Turnhalle Krauchthal  
Fr. 6.–/Std.  
Regula Zaugg, Telefon 034 411 24 74

## Turnen Fit/Gym «Pro Senectute»

### Acht von momentan zwölf fleissigen Turnerinnen

Bekannte – Spiele – Abläufe – Übungen – tun gut: Die Reihenfolge ist vertraut und die Turnerin kann sich auf sich (welche Muskeln brauche ich bei welcher Übung, wo darf ich stärker oder weniger belasten?) und die Mitturnerinnen konzentrieren. Aber auch Neues ist immer willkommen. Ein- bis zweimal pro Jahr besuchen die Leiterinnen einen täglichen Weiterbildungskurs und geben dann gern die neuen Erfahrungen in der Turnstunde weiter. So mischen wir Bewährtes und Trends. «Spielend fit mit Kraft und Koordination» war der Titel des letzten Lehrganges. Nun stehen wir im Kreis oder paarweise und



zählen – bewegen – überlegen – reagieren. Das gibt warm, kräftigt, ist anstrengend, lustig und befriedigend.

Wurde Ihre Neugierde geweckt?  
Zu einer Probestunde sind Sie  
(auch Männer) herzlich eingeladen.

Die Turnerinnen und die Leiterinnen  
Bei Fragen: Telefon 034 411 24 74  
Preis pro Stunde ist Fr. 6.–/  
Jahres-Abo Fr. 170.–

Einige Krankenkassen bezahlen einen  
Beitrag an ein Jahres-Abo.

Berner Gesundheit  
Santé bernoise



## Suchtprobleme? Was können Angehörige tun?

Jede zwanzigste Person trinkt zu viel Alkohol. Auch der Mischkonsum illegaler Drogen wie Cannabis, Kokain oder Ecstasy mit Alkohol ist sehr weit verbreitet und gefährdet die Gesundheit, belastet Beziehungen und hat Auswirkungen auf die Arbeitsstelle. Es ist deshalb nicht erstaunlich, dass viele Menschen täglich mit Suchtproblemen konfrontiert werden – in der Familie, am Arbeitsplatz, im Verein.

Nebst Einzelberatungen bieten wir auch Gruppensitzungen an. Gruppengespräche haben verschiedene Vorteile – insbesondere befinden sich in einer Gruppe andere Betroffene, die ähnliche Erfahrungen gemacht haben und sich daher gut in Ihre Lage versetzen können. Die Gruppe bietet ausserdem die Möglichkeit, Solidarität zu erleben, sie gibt Halt und macht Mut, neue Wege zu finden.

- **Leiden Sie als Partnerin, Kollegin oder Freundin unter der Suchterkrankung eines Ihnen nahestehenden Menschen?**
- **Möchten Sie dem geliebten Menschen aus der Sucht helfen, wissen aber nicht wie?**

## Gruppe «Deine Sucht – und ich?»

### Für Frauen, die vom Suchtverhalten eines anderen Menschen betroffen sind

Jeden zweiten Donnerstag,  
14.00 – 16.00 Uhr im Zentrum Burgdorf  
Eintritt laufend möglich  
Kosten: Fr. 10.– pro Semester  
Auskunft und Leitung: Sonja Scheuner

### In geleiteten Gruppensitzungen

- informieren wir Sie über Sucht und deren Folgen
- besprechen wir Verhaltensweisen gegenüber Menschen mit Suchtproblemen
- können Sie Schritte planen, um Ihre Lebenssituation zu verändern.

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie ein unverbindliches Gespräch.

Berner Gesundheit  
Bahnhofstrasse 90, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 427 70 70  
burgdorf@beges.ch  
www.bernergesundheit.ch

...was geht ab  
...was läuft  
...wo trifft man sich?



Offene Kinder- und Jugendarbeit Burgdorf und Umgebung (JUBU)  
JUBU BURGESS • JUBU OBERBURG • JUBU HINDELBANK & UMGEBUNG

### Für Kinder unterwegs

#### Gyri ungerwäx

Während der Schulzeit jede Woche.  
Freitag, 14.00 – 16.00 Uhr,  
im Gyripark beim Bauwagen.

Für Kinder, Jugendliche, Eltern, Nachbarn.

»» Draussen spielen und verweilen, basteln,  
Zvieri, verschiedene Aktionen – schau vorbei!

#### Fahrender Spielplatz (bis zu den Herbstferien)

Seit mehr als 20 Jahren auf verschiedenen Plätzen  
in Burgdorf unterwegs.

Jeden Mittwoch 14.00 – 17.00 Uhr,

bei Regenwetter am darauffolgenden Freitag.

»» Spielen, Zvieri, plaudern, kleckern.

# JUBU Burgdorf

### Jugendtreff Chillhouse beim Steinhof Bahnhof

#### Moditräff

Während der Schulzeit alle 2 Wochen.  
Dienstag, 18.00 – 21.00 Uhr.  
Für Modis ab der 6. Klasse.

»» Plaudern, kreativ sein, kochen, chillen uvm.

#### Gieleträff

Während der Schulzeit alle 2 Wochen.  
Mittwoch, 17.00 – 20.00 Uhr.  
Für Giele ab der 6. Klasse.

»» Gamen, chillen, Znacht essen uvm.

#### Jugendtreff

Neustart nach den Herbstferien!

Genauere Angaben sind auf unserer Webseite oder  
im Facebook zu finden.



### Jugendbüro Burgdorf

#### Mittagsraum (ab Herbstferien)

Während der Schulzeit, Dienstag bis Freitag, 12.00 – 13.15 Uhr.  
Verbringe deinen Mittag gemütlich mit Freunden.

»» Mit Sofas, Musikanlage, PS4 & Beamer, Mikrowelle, Kaffee.

#### Kirchbühl 15

Zwischen Dienstag und Freitag triffst du uns mit grosser  
Wahrscheinlichkeit an.

»» Fragen, Ideen, Anliegen?!

Vorbeikommen, plaudern, chillen.



### Streetdance-Gruppe für Mädchen & junge Frauen im Kirchgemeindehaus

#### roundabout youth

Während der Schulzeit jeden Donnerstag.

Gruppe youth1: für 12 bis 15 Jährige, 18.00 – 19.30 Uhr.

Gruppe youth2: für 16 bis 20 Jährige, 19.30 – 21.00 Uhr.

#### roundabout kids

Während der Schulzeit jeden Montag.

Für 8 bis 11 Jährige, 17.30 – 18.45 Uhr.

Mehr Infos unter:

www.burgdorf.ch/jugendarbeit

Facebook Tags: JUBU Burgdorf, JUBU Oberburg, JUBU Hindelbank und Umgebung

Folge uns auf Instagram: jububurgdorf, jubuhibu, jubuoberburg

Offene Kinder- und Jugendarbeit Burgdorf und Umgebung (JUBU)

Kirchbühl 15, 3400 Burgdorf, Tel. 034 429 92 94, E-mail: jugendarbeit@burgdorf.ch

# JuBU Oberburg JuBU & Hindelbank u.u. Allgemein

## Jugendbüro Oberburg



Während der Schulzeit jeden Donnerstag.  
15.30 – 17.30 Uhr, im ersten Stock des alten Schulhauses.  
» Projekte planen, Ideen einbringen – fast alles ist möglich!  
Infos, Hilfe bei Job- und Lehrstellensuche, Raumvermietung, chillen, plaudern uvm. – einfach vorbeikommen!

## Jugendtreff Iwist Oberburg (Herbst bis Frühlingsterien)

**Raum unter der alten Bärenturnhalle.**  
Genauere Angaben sind auf unserer Webseite oder im Facebook zu finden. Für alle ab 12 Jahre.  
» Billiard, Gamen, Kochen, Freunde treffen, Filmabend, Partys uvm.

## Jugendbüro Hindelbank



**Freiraum**  
Während der Schulzeit jeden Donnerstag.  
15.00 Uhr – 17.30 Uhr im Jugendbüro OSZ Hindelbank.  
» Projekte planen, Ideen einbringen, spielen, töggele, chillen, plaudern uvm. – einfach vorbeikommen.

## Freitagsanlässe

Während der Schulzeit finden 2 mal pro Monat Anlässe für Jugendliche statt.

## JuBU Projekte

### Kulturhalle Sägegasse

Die alte Turnhalle Sägegasse in Burgdorf soll in ein permanentes Kulturlokal für Jugendliche und junge Erwachsene umgebaut werden.

Mehr Infos: [facebook.com/kulturhallesaegegasse](https://facebook.com/kulturhallesaegegasse)  
[kontakt@saegegasse.ch](mailto:kontakt@saegegasse.ch)

### Dorfkultur – Sports & Fun

5./6. September 2015 in Oberburg beim Schulhaus.  
Gumpimatte, Spiele, Kickboxtrainings, Beachvolley, Bikeparcours, Grill uvm.

### JuBU-Wagen

Wir haben einen mobilen Bauwagen, welcher darauf wartet, während dem nächsten Jahr umgebaut und gestaltet zu werden.

Ideen einbringen, mitentscheiden, gestalten, bauen, Spass haben.

## Pausenpräsenzen

Wir sind regelmässig auf den Pausenplätzen der (Oberstufen-) Schulhäuser anzutreffen.

## Vermietung von Material und Räumen

Wir vermieten verschiedene Jugendräume in Burgdorf, Oberburg und Krauchthal. Ausserdem verschiedenes Material für Anlässe.

## Aufsuchende Jugendarbeit

Wir sind während den warmen Monaten auf den beliebten öffentlichen Plätzen unterwegs.  
Wir sind offen für euch und eure Anliegen.

## Kornhausmesse in Burgdorf

Wir sind am Freitag- und Samstagabend mobil unterwegs. Wer eine Vergünstigung für einen alkoholfreien Cocktail möchte, darf uns gerne ansprechen.

## Tag der Kinderrechte 20. November 2015

Aktionen im öffentlichen Raum.  
Gemeinsam mit Schulklassen und der Schulsozialarbeit.



## Unsere Angebote

### Ferienwohnung

#### «Halta 2» in Blatten/Belalp

Die nächsten Skiferien im Wallis?

Im gemütlichen Walliserdorf Blatten oberhalb Naters steht die ruhig gelegene Ferienwohnung für alle Interessierten offen. Die 3½-Zimmer-Wohnung hat einen überdurchschnittlichen Standard und bietet maximal sieben Betten an. Im Winter erwartet Sie das schneesichere Skiparadies «Belalp». Skifahren über dem Nebel mit Sicht auf die «Viertausender des Wallis». Die neue Achtergondelbahn bringt Sie in sechs Minuten ins Skigebiet.



Wohnung im 2. Stock



Neue Gondelbahn

Freie Termine:

09. 01. – 13. 01.	Fr. 400.– (5 Nächte)
18. 01. – 23. 01.	Fr. 500.– (5 Nächte)
23. 01. – 30. 01.	Fr. 700.–
30. 01. – 06. 02.	Fr. 700.–
05. 03. – 12. 03.	Fr. 700.–
12. 03. – 19. 03.	Fr. 700.–
26. 03. – 02. 04.	Fr. 700.–
02. 04. – 09. 04.	Fr. 600.–
09. 04. – 16. 04.	Fr. 500.–

### Reservieren Sie aber auch bereits für Sommer/Herbst 2016

#### Für Reservationen und Auskünfte:

Christian Schweizer  
Postfach 15  
3326 Krauchthal  
Telefon 034 411 16 22 – 079 513 54 43  
E-Mail christianschweizer@bluewin.ch

### Forsthaus

Im Bürgerwald Hettiswil steht das gemütliche Forsthaus zum Mieten bereit. Rund 40 Personen finden im Innern Platz. Die Küche mit Elektroherd, Backofen, Kühlschrank und Abwaschmaschine erleichtert den Gastgebern die Arbeit. Das Forsthaus eignet sich gut für Familienanlässe, Vorstands- und Vereinssitzungen und andere kleinere Anlässe. Kommerzielle Veranstaltungen sind jedoch nicht erlaubt. Die Aussenfeuerstelle kann nicht reserviert werden.

#### Miete Fr. 240.–

Reservationen bei Gottfried Stäger  
Ey 130, 3326 Krauchthal  
Telefon 034 411 19 58  
Natel 079 302 19 58



Das Forsthaus

### Feuerstelle Längenberg

Die Feuerstelle und die «chutzenförmige» Überdachung sind in die Jahre gekommen und müssen im Frühjahr saniert werden. Nach den recht aufwendigen Arbeiten sollte die Feuerstelle auf der Wachthütte im Sommer wiederum in Betrieb sein. Der Grill, Tische und Bänke stehen gratis zur Verfügung. Die Feuerstelle kann nicht reserviert werden. Wir bitten alle Benutzer das angrenzende Kulturland nicht zu verunreinigen und die Fahrverbote auf den Zufahrtswegen zu beachten. Parkplätze befinden sich nur 100 m von der Feuerstelle entfernt am Waldausgang. Die Verantwortlichen danken allen, die die Feuerstelle so verlassen, wie sie selber den Ort das nächste Mal anzutreffen wünschen.

### Bürger-Anerkennungspreise 2015

Alljährlich verleiht die Bürgerliche Korporation Krauchthal Anerkennungs- und Förderungspreise. Auszeichnungsgründe können sein: gesellschaftliche, kulturelle oder sportliche Sonderleistungen, die keinem kommerziellen Zweck dienen. Darunter fallen Leistungen und Erfolge in kommunalen, regionalen und überregionalen Veranstaltungen sowie Tätigkeiten, die der Öffentlichkeit oder dem Ansehen der Burgerschaft dienen. Auszeichnungsberechtigt sind Einzelpersonen oder Institutionen mit Wohnsitz in der Gemeinde Krauchthal. Der Burgerrat freut sich in diesem Jahr folgende Anerkennungspreise zu vergeben:

- Hornussergesellschaft Krauchthal-Hub  
Aufstieg der A-Mannschaft in die NLA
- Ronnie Lemp, HG «Eintracht» Hettiswil  
1. Rang Einzelschläger der Schweiz.  
Meisterschaft NLB
- Platzgerklub Hängelen  
1. Rang der Schweiz. Vierplatzmeisterschaft
- Stephan Glauser, Platzgerklub Hängelen  
1. Rang Einzelplatzger an der Vierplatzmeisterschaft

### Burgerrat 2016

Seit zwölf Jahren besteht nun die Bürgerliche Korporation Krauchthal. Gestützt auf die Bestimmungen im Organisationsreglement müssen zwei verdiente Burgerratsmitglieder, infolge Amtszeitbeschränkung, den Burgerrat Ende 2015 verlassen. Der Burgerrat dankt für die geleistete grosse Arbeit und wünscht ihnen für die Zukunft alles Gute.

### Niklaus Buri

Während der ganzen Amtszeit betreute er als Forstleiter die burgerlichen Wälder. Zukunftsorientiert stellte er sich den waldbaulichen und waldwirtschaftlichen Veränderungen. Eine nachhaltige Nutzung und die Waldpflege standen bei ihm im Vordergrund. Sein Grossprojekt war die Realisierung des Bürgerlichen Wärmeverbundes. Unter einem enormen Zeitaufwand plante, verhandelte und überzeugte er alle Mitbeteiligten von diesem Werk. Der Burgerrat ist sich einig darin, ohne Niklaus Buri gäbe es keinen Wärmeverbund. Wir sind froh, weiterhin von seinem Wissen profitieren zu können.

### Priska Maurhofer

Priska stand dem Ressort «Kulturelles/Anlässe/PR» vor. Mit grossem Flair organisierte sie all die Bürgeranlässe wie Versammlungen, Wanderungen, Reisen und weitere Events. In den kulturellen Belangen verstand sie es, die Leistungen der Empfänger von Anerkennungspreisen entsprechend zu würdigen. Während der letzten acht Jahre amtierte sie zusätzlich als Vizepräsidentin des Burgerrates. In guter Erinnerung werden zudem die originellen Burgerratsausflüge bleiben.

Ab 2016 setzt sich der Burgerrat wie folgt zusammen:

#### Burgerratspräsident:

Gosteli Niklaus, Krauchthal-Hub

#### Burgerratsmitglieder:

Buri Renate, Hettiswil (neu)

Buri Stefan, Hettiswil

Dürig Bruno, Krauchthal

Glauser Robert, Krauchthal

Kobel Christian, Hettiswil

Zwygart Ursula (neu), Krauchthal

Burgerrat Krauchthal

## Adventszeit für Kinder

### »D'Müüsi vo Nazareth« – ein Minimusical zum Schmunzeln

Alle Kinder ab Kindergartenalter sind herzlich eingeladen, um diese Geschichte an zwei Sonntagmorgen vorzubereiten.

Wir basteln zwei bis drei Geschenke (für Gotte, Götti, Eltern oder...?), hören Geschichten, spielen und geniessen die Vorfreude auf Weihnachten.

Am dritten Sonntag laden wir die Eltern, Schwestern, Brüder, Göttis und Gotten, Grosseletern, Freunde und Bekannten ein und feiern miteinander die Sonntagsschulweihnacht in der Kirche.

#### Vorbereitung:

Sonntag, 29. November und 6. Dezember 2015, Rüedismatt, 09.00 – 11.00 Uhr.

#### Weihnachtsfeier:

Sonntag, 13. Dezember, Kirche, 09.00 – 11.00 Uhr (die Weihnachtsfeier beginnt um 10.00 Uhr).

Wir freuen uns, mit den Kindern die Adventszeit zu feiern.

Das Sonntagsschulteam



#### Anmeldungen bis 12. November 2015 an:

Bettina Mumenthaler  
031 922 12 27  
b.mum@bluewin.ch

Barbara Abderhalden  
034 411 20 57  
abderhalden.barbara@bluewin.ch

Gaby Baumann  
034 411 32 72  
gaby.baumann1@bluewin.ch

### Stellenvermittlung für Jugendliche der reformierten Landeskirche

Die Kirchengemeinde Krauchthal ist Mitglied beim Bezirksverband Emmental der Stellenvermittlung für Jugendliche der reformierten Landeskirche. Jährlich wird ca. 100 Jugendlichen aus der Region eine Stelle vermittelt und so ein sinnvolles

Zwischenjahr in einem fremden Sprachgebiet ermöglicht. Während des Aufenthalts werden die Jugendlichen betreut.

Kirchgemeinderat Krauchthal



## Primarschulen Krauchthal

### Vorstellung Ursula Nydegger Schweri



Mein Name ist Ursula Nydegger Schweri. Ich unterrichte seit August in Krauchthal die 4.–6. Klasse. Die Nachfolge von Ulrich Zwahlen anzutreten, ist ein schönes und anspruchsvolles Erbe.

Jeden Morgen mache ich mich auf meinen Arbeitsweg von Rubigen, wo ich mit meiner Familie seit 20 Jahren wohne, ins Krauchthal. In diesen frühen Morgenstunden begrüßen mich die äsenden Gämsen am Waldrand, als ob ich mich auf dem Weg in die Berge befinden würde. Vor den Toren des Dorfes empfängt mich dann auch der (Thor)Berg. Im Eggen habe ich nun mein neues Wirkungsfeld gefunden. Ich fühle mich mit meiner Klasse im neuen Schulzimmer wohl und auch im Kollegium bin ich herzlich aufgenommen worden.

Mehr als 27 Jahre unterrichtete ich mit Leidenschaft mehrstufige Klassen in Brenzikofen im Kiesental. Nach der Schliessung der Oberstufe ist die Schule zu einer Kleinstschule geschrumpft, in der es mir einfach zu eng wurde. So versuchte ich mein Glück und entschied mich noch einmal ganz neu zu starten. Es freut mich sehr, dass ich das nun hier in Krauchthal machen darf.

Als Lehrerin ist es mir wichtig, Kinder zu fördern und zu fordern. Sie mit klaren Strukturen zu eigenständigem, selbstverantwortlichem Lernen zu führen. Nicht als Polizistin, nein, als Regisseurin, die klare Abläufe und Anweisungen in ihrem Regiebuch stehen hat und weiss, wohin sie will, aber auch die Ideen der Kinder anhört und sie ermuntert an ihnen zu arbeiten. So

kann jedes seine Stärken einbringen, denn zusammen ergibt es erst ein Ganzes.

In jedem Kind steckt ein Goldschatz, die Kunst für uns Lehrerinnen ist es, ihn zu finden und zum Strahlen zu bringen. Wenn ich das schaffe, freut es mich sehr.

Wenn's nach einem erfüllten Arbeitstag zu dämmern beginnt und ich mich auf den Heimweg mache, leuchten mir von den dunklen Feldern her die Fuchsaugen den Weg hinaus aus dem Krauchthal.

In der Tat ein wildes Tal.

### Vorstellung Miriam Meier



Mein Name ist Miriam Meier. Ich wuchs in Bern auf und bin dort auch wohnhaft. Meine Ausbildung zur Primarlehrerin habe ich im Lehrerseminar Muristalden Bern abgeschlossen.

Danach übte ich verschiedene berufliche Tätigkeiten aus, bei denen ich immer in nahem Kontakt zu Menschen stand. Ich erteilte unter anderem Deutschlektionen beim Schweizerischen Roten Kreuz und servierte in einer Quartierbeiz. Als Primarlehrerin sammelte ich bereits Erfahrungen auf der Unterstufe, in 3./4. Klassen sowie auf der Oberstufe. Ich freue mich sehr, in Krauchthal, einer Schule mit einer sorgfältigen Schulkultur und einem engagierten Team, als Klassenlehrerin einer 1.–3. Klasse zu arbeiten.

In meiner Freizeit geniesse ich gerne die Schönheit der Natur auf Spaziergängen, Velotouren oder Wanderungen. Daneben mache ich Gymnastik, jogge ein wenig und koche mit Vergnügen.

### Vorstellung Rana Gilgen



Seit Anfang August wecke ich als Klassenlehrerin der Klasse 1–3A bei den Schülerinnen und Schülern Interesse an Neuem und begleite sie beim Erlernen von Fähigkeiten und Fertigkeiten.

Für diese spannende und fordernde Aufgabe habe ich in meinem Studium die notwendigen Grundlagen gelernt. Dabei konnte ich von meinen langjährigen Erfahrungen mit verschiedenen Aufgaben in der Pfadi profitieren.

Das Studium zur Primarlehrerin war meine Zweitausbildung, welche ich nach meiner Tätigkeit als kaufmännische Angestellte beim Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation absolvierte.

Als Ausgleich zur Arbeit in der Schule bin ich oftmals handwerklich kreativ. In den Ferien bin ich häufig mit dem Tandem unterwegs. Ausgerüstet mit Zelt und Fotoapparat erkunde ich so mit meinem Partner die Schweiz, Europa und den Rest der Welt.

## Wie Haustiere zu uns kamen

Im Rahmen des NMM-Unterrichts haben wir uns mit der Domestikation unserer Haustiere beschäftigt. Am Donnerstag, dem 27. August 2015, besuchte eine Tierärztin unsere Klasse. Sie erzählte von ihrem Alltag als Veterinärmedizinerin. Dabei zeigte sie der Klasse interessante Details aus ihrem Beruf, zum Beispiel, wo sich bei einer Kuh das Knie befindet. Daraufhin durften wir verschiedene Präparate genauer untersuchen. Besonders beeindruckend war der Kuhschädel, den die Tierärztin extra mitbrachte. Eine Woche später beobachteten die Schüler und Schülerinnen Kühe auf der Weide. Sie achteten auf das Verhalten der Tiere untereinander und notierten, was die Kühe tun. Um den Alltag der Kinder mit einzubeziehen, erzählte in jeder NMM-Lektion ein Kind etwas über sein Haustier oder über das Haustier eines Bekannten. Dabei berichteten sie unter anderem, wie das Tier zur Familie kam oder worauf man achten muss, damit es sich wohl fühlt. Ausserdem brachte jedes Kind etwas von seinem Haustier mit, zum Beispiel ein Foto, ein Spielzeug oder einen Fressnapf.

Madeleine Riesen,  
im Praktikum 5./6. Klasse Hettiswil



## Gemüsegarten

Bereits im Frühling begann die Arbeit an unserem Kindertagengemüsegarten. Die Töpfe mussten mit Erde gefüllt werden, die Samen mussten gesät und gegossen werden. Nach und nach konnten wir zusehen, wie die Pflanzen grösser und grösser wurden und zu blühen begannen. Bald schon machten sich die ersten Schnecken auf den Weg zu unserem zukünftigen Gemüse. Wir fanden heraus, dass diese Salz nicht mögen und konnten so unsere Pflanzen vor dem Gefressenwerden bewahren. Während den fünfwöchigen Sommerferien erhielten wir tatkräftige Unterstützung von Eltern und Grosseltern, sie halfen uns beim Giessen, was bei der grossen Hitze sehr wichtig war. Nach den

Ferien durften wir unterschiedliches Gemüse ernten. Das Herausziehen der Rübli bereitete uns aber am meisten Spass. Jedes Rübli war eine Überraschung: Ist es gross, lang oder hat es gar drei Beine?



Zusammen mit den Eltern und Grosseltern, welche uns während den Ferien geholfen haben, wurden wir mit einem Gärtnerzünli mit Gemüse aus unserem Garten und selbstgemachtem Brot für unsere Arbeit belohnt.

## Oberstufe Hindelbank

### Die Sage von Hettiswil

Es war ein kalter Wintertag in dem kleinen, unschuldigen Dorf namens «Hettiswil». Ein armer Knecht war gerade dabei, die alte Glocke im Lindenztytli zu putzen, als ein reicher Patrizier vorbei kam: «Du brauchst die Glocke gar nicht erst zu polieren!», knurrte der Reiche. «Die Glocke wird durch eine neue, aus China eingeflogene, elektronische Glocke ersetzt.» Der Knecht erwiderte entsetzt: «Das kommt nicht infrage! Wegen all den schönen alten Traditionen, die sich schon über mehr als 100 Jahre fortgesetzt haben.» Der Reiche widersprach: «Keine Diskussion, morgen kommt eine neue Glocke nach oben!»

Als die Sonne sich am Abend senkte, nahmen vier finstere Männer die Glocke ab und trugen sie in einen alten Lager-schuppen.

Noch im frühen Morgengrauen kam der Knecht aus seiner Hütte und sah, dass die Glocke wieder an ihrem alten Platz im Lindenztytli hing. Bald darauf kam der reiche Patrizier, um die elektronische Glocke aufzuhängen. Die vier finsternen Männer stiegen die hohe Leiter empor. Als sie die schwere Holztüre öffneten, erstarrten die Männer vor Schreck. Die Frau des Patriziers lag kreideweiss auf dem kalten Pflasterboden unter der Glocke. An ihrem Hals hing eine Kette mit einem zarten Glockenanhänger dran. Alle Dorfleute und der Patrizier versammelten sich um die Verstorbene. Der Knecht rief: «Das habt ihr Stadtleute jetzt davon, wenn ihr unsere Glocke abhängen wollt!» Doch alle Versammelten lachten ihn bloss spöttisch aus. Sie trugen die Leiche aus den Türmchen und nahmen die alte Glocke ab.



Am nächsten Morgen, als der Knecht wieder die Turmtreppe hinaufstieg und die schwere Tür wiederum öffnete, lagen erneut zwei Jungen unter der wiederum auf unerklärliche Weise hängenden, alten Glocke. Der Knecht erkannte sie sofort. Die Kinder des Patriziers – bleich, tot und mit einer Glockenkette um den Hals. Erneut versammelten sich alle Hettiswiler um die zwei Kinder. Jetzt fing auch der Reiche

mit dem Gedanken zu spielen an, dass die drei mysteriösen Toten mit dem Abhängen der Glocke zu tun haben könnten. Doch er gab nicht auf! Dieses Mal beobachtete er mit den vier finsternen Männern die ganze Nacht den geheimnisvollen Turm, doch nichts passierte.



Am Morgen hörte man einen lauten Schrei durch das Dorf. Der Patrizier wollte sich davon überzeugen, dass wirklich niemand gestorben sei. Doch im Glockenzimmer lagen wieder drei tote Dorfbewohner, alle mit einer Glockenkette geschmückt. Die Bewohner von Hettiswil gerieten in Panik und alle, auch der Patrizier, beschlossen, die neue Glocke zu entsorgen. Doch als sie die neue Glocke zum Entsorgen holen wollten, war sie spurlos verschwunden...

Und bis heute hat sie keiner gefunden...

Anna, Luana, Melanie, Nadia, Nicole

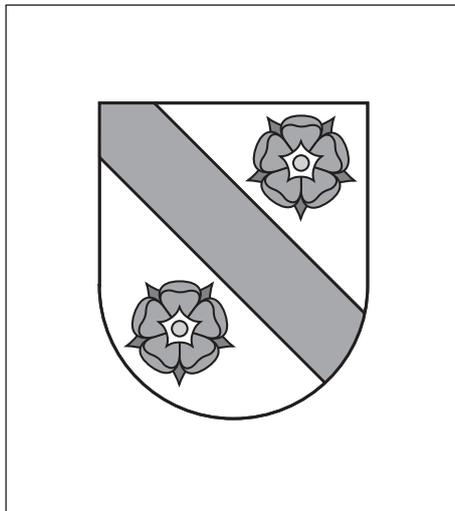
## Die Krauchthaler Schatzgräber

Es war in der Zeit, als Peter von Thorberg noch lebte und sehr krank war. Mit 99 Jahren bekam er Alzheimer. Er besass den Thorberg bei Krauchthal. Der Thorberg war ein Schloss, in der heutigen Zeit ist es ein Männergefängnis.

Peter von Thorberg hatte kurz vor dem Beginn seiner Krankheit einen Schatz mit seinen grössten und wertvollsten Gegenständen versteckt.

Eines Tages machten sich Fritz von Grossacher und Hans von Kreuzfluh auf die Suche nach dem Schatz, weil sie neugierig waren, als sie davon hörten. Nach fast zwei Jahren Suche fanden sie den Schatz tief in dem Steinbruch vergraben. Wie man sich erzählte, enthielt er Peter von Thorbergs Schätze. Zuvor hatten sie den Schlüssel zur Truhe im Dorfbrunnen entdeckt.

Eine Woche später starb Peter von Thorberg. Als sie dann den Schatz öffnen wollten, um noch mehr Goldstücke herauszunehmen, war er zu ihrem Erstaunen voll mit Erde und Steinen. Fritz von Grossacher und Hans von Kreuzfluh wurden später als Diebe gefasst und mussten bis an ihr Lebensende in den dunkelsten Zellen des Gefängnisses ausharren.



## Museumsverein 3326 Krauchthal



### Beitrittserklärung:

Ich / wir möchte(n) Mitglied des Museumsvereins Krauchthal werden.

Name: \_\_\_\_\_ Vorname(n): \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

E-Mail-Adresse: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift(en) \_\_\_\_\_

Anmeldeadresse: Ulrich Zwahlen, Birbach 12, 3326 Krauchthal

**Mitgliederbeitrag:** Einzelperson Fr. 30.–, Ehepaare Fr. 50.–, juristische Personen Fr. 150.–.

## Das besondere Objekt

### «Fliegen- oder Wespenglas»

Im Spätsommer, wenn Zwetschgen, Äpfel, Birnen und Trauben reif sind, tauchen Wespen, ab und zu auch Hornissen, gehäuft auf. Sie finden nun leicht süßes Futter, verschmähen aber auch Eiweisshaltiges (Fleisch) nicht, da sie ihre Königin zum Überwintern auffüttern müssen. Wespen- und Hornissenvölker selber überleben den Winter nicht!

Fliegen und Mücken sind den ganzen Sommer über aktiv, gelangen aber wegen der kühleren Witterung im Spätsommer und Frühherbst vermehrt ins Haus.

Alle diese Insekten sind dem Menschen nicht selten lästig und er liquidiert sie, obwohl sie zweifellos alle auch ihre nützliche Seite haben. So fressen Wespen und Hornissen Kleinstgetier, während die Fliegen und ihre Larven (Maden) verhindern, dass die Welt im Dreck untergeht!

Letzteres hat aber den Fliegen einen schlechten Ruf eingetragen. Im Mittelalter glaubte man, sie würden aus Dreck entstehen. Später wusste man es genauer, aber mit Dreck haben Fliegen tatsächlich immer noch zu tun: Wegen der Beseitigung von Kot und Kadavern können sie bis zu 5 Millionen Krankheitserreger auf sich tragen, so z.B. von Typhus, Cholera, Ruhr, Kinderlähmung.

Begreiflich, dass die oft lästigen Viecher bekämpft wurden und werden: Fliegen-

gitter, Klatschen, Leimbänder und Chemie sind die gängigsten Abwehrmittel.



Ein altes Mittel: Man mischte **Fliegenpilz**, frisch oder getrocknet, mit Milch und stellte das Gebräu in Tellerchen auf. Nippten die Fliegen davon, wurden sie von der Ibotensäure des Pilzes betäubt und man konnte sie einsammeln und vernichten.

Ein anderes Mittel: Man befeuchtete Löschpapier mit **arsenhaltigem Alkali**, streute Zucker darauf und legte die Papiere aus. Naschten die Fliegen, starben sie an Arsenvergiftung!

Zu den alten Bekämpfungsmethoden lästiger Insekten gehörte als Drittes das **Fliegen- oder Wespenglas**. Es besteht aus einer meist verkorkten Glaskaraffe mit nach innen gestülptem Boden, der in der Mitte ein Loch hat, sodass um das Loch herum eine Rinne gebildet wird. Zusätzlich befinden sich unter dem Boden kleine Füsse, die für einen Abstand zwischen

Boden und Standfläche sorgen, falls das Fliegenglas nicht aufgehängt wird.

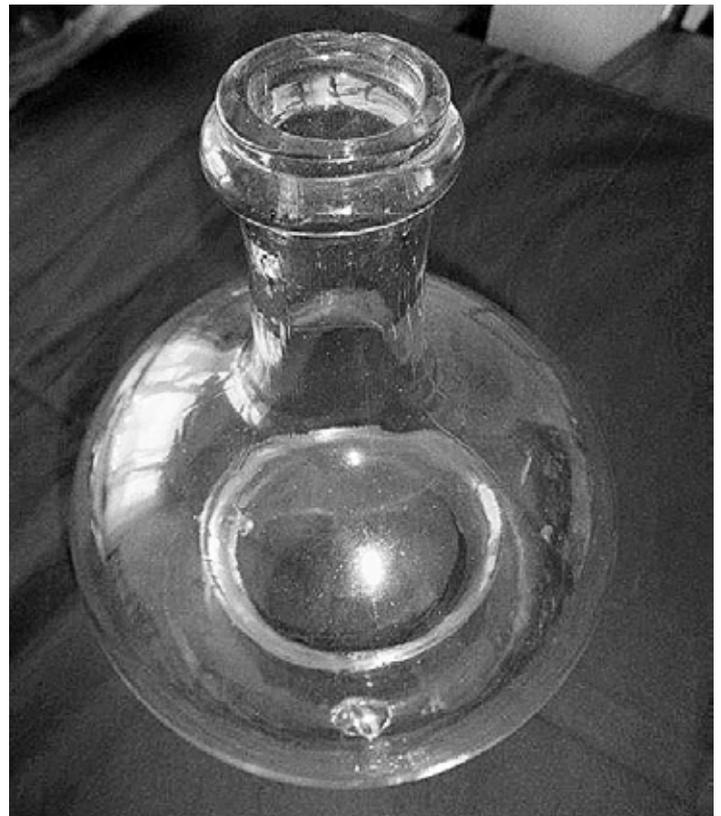
Zur Anwendung wird in die Falle eine Flüssigkeit gegeben, die die Insekten anlockt. Für Fliegen und Wespen sind Süßmost, Zucker- oder Honigwasser oder ähnliche süße Flüssigkeiten geeignet. Um zu vermeiden, dass nützliche Insekten wie Bienen angelockt werden, sollte man den süßen Ködern etwas Bier hinzugeben. Vom Geruch der Flüssigkeit angelockt, gelangen die Insekten durch das Bodenloch ins Gefäß, finden aber nur selten wieder heraus, da sie instinktiv in Richtung Licht fliegen und der Hals durch einen Zapfen verschlossen ist – deshalb ist die Falle aus Glas. Nach einiger Zeit ertrinken sie in der Flüssigkeit.

Mundgeblasene Modelle aus Flüelglas sind heute wertvolle Sammlerstücke. Es gibt aber auch zeitgenössische Gläser aus Pressglas oder Kunststoff.

uzk

#### Das Objekt:

Gesamthöhe:	21 cm
Davon Hals:	7 cm
Eingestülpter Rand:	4 cm
Durchmesser:	18 cm
Öffnung unten:	9 cm
Hals:	3 cm
Material:	Weissglas, gepresst



## Rückblick Museumsjahr

Mit der Ausstellung «Heute Ruhetag» haben wir einmal mehr viel interessiertes Publikum ins Museum bringen können. Der neueste Vorstoss des Grossen Rates (Sonntagsverkauf in der unteren Altstadt von Bern) zeigt, dass da weiterhin an Grenzen gestossen und geschraubt wird, d.h., dass der Sonntag weiterhin und immer mehr unter Druck gerät.

Wenn wir allerdings die Chorgerichtsmanuale und später die Anzeiger anschauen, stellen wir fest, dass auch früher der Sonntag nicht «eine heilige Kuh» war, sondern für Spiele, Feste, Vereinsanlässe und Politik gebraucht wurde – doch das neben der geforderten Sonntagsheiligung durch den Gottesdienstbesuch!

Der Sonntag ist heute kein gesellschaftlicher Feiertag mehr, er hat sich den individuellen Wünschen anzupassen und wird entsprechend gebraucht/missbraucht.

All die Sonntagsaspekte von der Vergangenheit bis in die aktuelle Gegenwart konnten wir während unserer offiziellen Öffnungszeiten und zahlreicher Führungen vermitteln.

Auf dem Sandsteinpfad haben die neuen Infotafeln guten Anklang gefunden. Zusammen mit dem Museum bildet der Pfad ein interessantes kulturelles Angebot in unserer Gemeinde.

Im vergangenen Jahr verstarb unser langjähriger Museumsmitarbeiter Johann Gosteli. Von seinem vielseitigen handwerklichen Geschick konnten wir, vor allem noch im alten Schulhaus, sehr profitieren. Er hat sich mit Herzblut für das Museum eingesetzt, dafür sind wir ihm sehr dankbar.

### ... ausgewandert

Menschen sind seit eh und je unterwegs: als Jäger und Sammler auf der Suche nach Nahrung, als Wanderhirten auf der Suche nach guten Weidegründen oder später als Bauern nach fruchtbarem Land. Man suchte nach Unterkunft, Arbeit und Verdienst. Nicht immer aber ist und war diese Wanderbewegung freiwillig. Derzeit sind weltweit mehr als 50 Millionen Menschen auf der Flucht vor Krieg, politischer Repression, religiöser Verfolgung, Arbeitslosigkeit, Naturkatastrophen, Hunger und

Elend. Europa ist als Einwanderungsgebiet betroffen und versorgt Zehntausende von Flüchtlingen.

Im 19. Jh. lief die Sache umgekehrt: Europaweit waren die wirtschaftlichen, sozialen und teilweise auch politischen Verhältnisse derart prekär, dass Hunderttausende ihre Heimat verliessen, um sich in Übersee eine bessere Existenz aufzubauen und ihr Glück zu suchen.

**Armut** war das Schreckgespenst. In die Armut trieben in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts Hunger durch Naturkatastrophen\*\* (Kartoffelkrankheit, Missernten allgemein durch schlechtes Wetter), Teuerung durch Getreideimporte, weil viel Acker- in Grasland umgewandelt wurde (Stallfütterung, Milchproduktion für Käse). Die Liberalisierung im Gewerwesen brachte anstatt Handwerker Pfluscher hervor und schliesslich versagte die ganze Sozialpolitik. Die Heimatgemeinden, verantwortlich für ihre verarmten Bürger, vermochten die Lasten nicht mehr zu tragen. Anzufügen ist noch, dass die bernische Bevölkerung nach 1820 rapide anstieg, da endlich die Kindersterblichkeit eingedämmt werden konnte.

Zwischen 1850 und 1914 wanderten 400'000 Schweizerinnen und Schweizer aus, die meisten nach Nordamerika. Von 1850 – 1870 waren es allein aus dem Kanton Bern 40'000, ca. 10% der Bevölkerung von 1855! Auch da gingen eigentlich die wenigsten freiwillig. Man erleichterte den Gemeinden die Zahlung von Überfahrtsgeldern, der Staat selber half zum Beispiel bei Thorberg-Insassinnen und -Insassen mit, sodass man von Abschieben und Ausschaffen der Armen sprechen kann. Doch die verbreitete Armut ging erst gegen das Ende des 19. Jh.s zurück, als die wachsende Industrie Arbeitskräfte benötigte.

**Das Museum Krauchthal thematisiert in der Sonderausstellung 2016 Geschichte und Geschichten rund um Krauchthaler Auswanderer aus alter und neuer Zeit. Was bewegte die Menschen «damals», was heute? Wieviel Abenteuer steckt in einer Auswanderung? Welche Parallelen zum heutigen Flüchtlingsproblem gibt es? Antworten auf diese und andere Fragen versuchen wir zu klären und darzustellen.**

\*\* 1815 brach der Vulkan Tambora auf der indonesischen Insel Sumbawa auf einer gewaltigen Explosion aus. Durch den Ausbruch starben mindestens 71'000 Menschen auf Sumbawa und Lombok, hiervon 11'000 bis 12'000 direkt durch die Eruption. Das durch den Ausbruch ausgeworfene Material, Asche, Gase und Feinstaub, bewirkte globale Klimaveränderungen, sodass das Jahr 1816 als «Jahr ohne Sommer» in die Geschichte einging. In Teilen der nördlichen Hemisphäre kam es durch Missernten und eine erhöhte Sterblichkeit unter Nutztieren zur schlimmsten Hungersnot des 19. Jahrhunderts.

### Kommende Termine

**Mitgliederversammlung** des Museumsvereins Krauchthal: Mittwoch, den 10. Februar 2016, um 19.30 Uhr im Museum.

**Vernissage** «ausgewandert»:

Freitag, den 18. März 2016, ab 18.00 Uhr, offizieller Teil 19.00 Uhr.

Das Museum ist jeden 1. Sonntag des Monats von 10.00 – 12.00 Uhr offen, sowie jeden dritten Freitag, abends von 19.00 – 21.00 Uhr.

Führungen können jederzeit gebucht werden.

### Aufruf

Für die kommende Ausstellung «ausgewandert» (siehe Folgetext) suchen wir als Leihgaben:

Alte Gepäckstücke (Koffern, Plaids, Taschen, Überseekoffer, Reiskörbe ...).

Ferner interessiert uns, wer Kenntnis von ausgewanderten Vorfahren / Verwandten hat (aktuell oder historisch). Gibt es allenfalls Dokumente wie Briefe, Fotos, Objekte etc.? Auch bloss mündliche Überlieferungen sind für uns von Interesse.

Melden Sie sich doch bei Ulrich Zwahlen, Telefon 034 411 10 40 oder per E-Mail [zwahlen.ulrich@krauchthal.ch](mailto:zwahlen.ulrich@krauchthal.ch).

## AGENDA

### Die wichtigsten Daten

(alle Anlässe unter [www.sp-krauchthal.ch/agenda.htm](http://www.sp-krauchthal.ch/agenda.htm))

#### 2015

Donnerstag, 26. November

#### Sektionsversammlung

#### 2016

Dienstag, 15. März

#### Hauptversammlung

### Familienausflug

#### Samstag, 12. September 2015

An unserem Familienausflug besichtigten wir die Energiezentrale Forsthaus von EWB (Energie Wasser Bern).

Martin Schaller war unser kundiger Fachmann und engagierter Führer.

Es war sehr eindrücklich, die verschiedenen Stromproduktionsarten Kehrichtverbrennung, Holzschnittel und Gasturbine «eins zu eins» im laufenden Betrieb zu sehen. Mit allen drei Anlagen wird sowohl Strom produziert als auch Fernwärme ausgekoppelt.

Die Kombination der Kehrichtverbrennungsanlage (KVA) mit einem Holzheizkraftwerk (HHKW) und einem Gas- und Dampf-Kombikraftwerk (GuD) stellt eine Schweizer Premiere dar. Die Energiezentrale Forsthaus verwendet auf effiziente Weise Kehricht, regionales Holz sowie Erdgas und erzeugt daraus Strom, Dampf und Fernwärme. Die Energieproduktion deckt rund 12 Prozent des Wärmebedarfs und einen Drittel des Strombedarfs in der Stadt Bern. Damit ist sie ein wichtiger Meilenstein auf dem Weg zu einer nachhaltigen



Energieversorgung und zum Atomausstieg von Energie Wasser Bern.

In der Schweiz fallen pro Person und Jahr gut 700 Kilo Haushaltkehricht an. Davon wird ungefähr die Hälfte in 29 Kehrichtverbrennungsanlagen verbrannt, der Rest kann recycelt werden. Der Inhalt eines 35-Liter-Kehrichtsacks (ca. 5 Kilo Abfall) enthält eine potenzielle Energie von rund 19 Kilowattstunden (kWh) in Form von Strom – genügend Energie, um einen Staubsauger 20 Stunden laufen zu lassen. 20% des brennbaren Abfallgewichts bleiben als Schlacke zurück.

Zum Vergleich: Aus einem Kilo Heizöl lassen sich rund 12 kWh Energie produzieren, oder aus 1 Kilo Holzschnittel ca. 4 kWh.

In den Kehricht sollte man weder Glas, Batterien, Metalle (Konservenbüchsen), noch Papier/Karton werfen.

Die Energiezentrale Forsthaus hat die modernste Filteranlage der Schweiz eingebaut. Sie hat einen fünf-stufigen Rauchgasfilter. Die Abgaswerte entsprechen den neusten Vorschriften der Luftreinhalteverordnung.

**Ohne Filter werden alle Schadstoffe der Umwelt zugeführt. Wer zu Hause Kehricht verbrennt, schadet der Umwelt und macht sich strafbar.**

### Die SP Sektion Krauchthal-Hettiswil setzt sich für den öffentlichen Verkehr ein.

Der öffentliche Verkehr bietet unzählige Vorteile.

Sie reisen bequem, pünktlich, sicher, umweltbewusst und ohne Stress. Die Lösung, die sich heute bei uns anbietet, ist gut und hat sich bewährt.

#### Tageskarten in unserer Gemeinde:

Ein gutes Angebot – auch für Sie.

Sie haben analog zum üblichen Generalabonnement der SBB grünes Licht auf allen Strecken der SBB und Post sowie auf den meisten Privatlinien und Schiffsverbindungen. Ausserdem können Sie mit der



«Tageskarte Gemeinde» die öffentlichen Verkehrsbetriebe in über 30 Schweizer Städten benutzen. Unterwegs mit öffentlichen Verkehrsmitteln in der ganzen Schweiz für Fr. 40.– pro Tag.

Anschliessend genossen wir im Restaurant Schloss Reichenbach in Unterzollikofen das Mittagessen mit anschliessendem Spaziergang bei sommerlichem Wetter. Dabei durften auch Fährefahrten über die Aare nicht fehlen.

## KONTAKT

Liliane Jost, Hettiswil  
Telefon 034 422 37 57

Renata Salis, Krauchthal  
Telefon 034 411 26 25

#### Internet / Homepage:

Thomas Theiler, Krauchthal  
Telefon 034 411 32 14  
[www.sp-krauchthal.ch](http://www.sp-krauchthal.ch)

#### SP Krauchthal-Hettiswil online

Die Homepage der Sektion Krauchthal-Hettiswil der Sozialdemokratischen Partei wird laufend aktualisiert und mit neuen Inhalten ergänzt ([www.sp-krauchthal.ch](http://www.sp-krauchthal.ch)).

E-Mail-Anschrift für Fragen oder Kommentare:

[webadmin@sp-krauchthal.ch](mailto:webadmin@sp-krauchthal.ch)

Tageskarten werden an Einwohnerinnen und Einwohner unserer Gemeinde abgegeben. Täglich stehen zwei «Tageskarten Gemeinde» in der 2. Klasse zur Verfügung. Die Prüfung der Verfügbarkeit und die Reservierung können online resp. telefonisch oder persönlich bei der Gemeindeverwaltung vorgenommen werden. Weitere Informationen sind den Benützungsbestimmungen der Gemeinde zu entnehmen. Wir haben in unserer Gemeinde seit dem 12. Dezember 2004 ein gutes ÖV-Angebot. Nutzen wir es, damit es uns weiterhin erhalten bleibt.

## Dornröschen schläft (noch) – wer hilft beim Wecken?

In einem Jahr werden wir den Gesamt-Gemeinderat und die Kommissionsmitglieder unserer Gemeinde wählen. Grund genug, dass wir unserer Partei wieder Lebenshauch und neuen Geist zufließen lassen. **Dornröschen ist nämlich in einem so tiefen Schlaf, dass die akute Gefahr besteht, nie mehr aufzuwachen...** Das heisst konkret, falls die FDP Krauchthal keine interessierten und engagierten Gemeindegewerinnen und Gemeindegewer zum Mitmachen motivieren kann, können wir am 27. November 2016 auch nicht an den Wahlen teilnehmen. Der Verlust der dritten Partei in unserer Gemeinde wäre somit besiegelt.

**Liegt Ihnen eine liberale und vor allem zukunftsorientierte Politik am Herzen – eine Politik, die unsere Gemeinde weiterbringen soll –, dann zögern Sie nicht, bitte melden Sie sich bei uns.**

Es bedeutet Wertschätzung und ein Dankeschön an unsere Gemeinde und an unsere Gesellschaft, wenn man sich in einem öffentlichen Amt engagiert. Hierbei spielt weder das Alter noch das Geschlecht oder der Zivilstand eine Rolle – wichtig ist nur den ersten Schritt zu wagen; wir freuen uns auf Sie!

Vorstand FDP Krauchthal  
Christina Baumann

## KONTAKT

Christina Baumann, Krauchthal  
Telefon 034 411 34 70

Angéline Sonnen  
Telefon 034 411 34 70

[www.fdp-be.ch/krauchthal](http://www.fdp-be.ch/krauchthal)  
E-Mail: [krauchthal@fdp-be.ch](mailto:krauchthal@fdp-be.ch)

SVP  
UDC



Die Eidg. Wahlen sind nun schon einige Wochen vorbei. Wir danken den Wählerinnen und Wählern, die den Weg an die Urne gefunden haben und ihre Stimmen abgegeben haben. Es ist wichtig und wertvoll für uns Bürger, selber zu entscheiden, wer uns im Bundeshaus vertreten soll. Nicht jedes Volk hat dieses Recht. Wir brauchen nicht einmal weit über unsere Landesgrenzen zu schauen.

### In unserer Gemeinde stehen 2016 Wahlen an

- Wollen Sie, dass auf Ihre Bedürfnisse eingegangen wird?
- Wollen Sie eine sichere Zukunft?
- Wollen Sie eine starke Gemeinde?
- Dann wählen Sie SVP Krauchthal-Hettiswil

### Partei-News

In der SVP Krauchthal-Hettiswil gab es im September einen Wechsel im Vorstand. Bernhard Schnyder hat aufgrund seines Wegzugs demissioniert. Er hatte das Amt des Kassiers inne. Wir danken auf diesem Weg vielmals für seine geleistete Arbeit und seinen Eifer, der für die Partei von grossem Nutzen war. Für diese Lücke im Vorstand konnten wir Daniela Gerber-Balsiger vom Dieterswald gewinnen. Sie wird die Kasse der Partei übernehmen. Wir wünschen dir, Daniela, viel Freude und Erfolg! Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit. Falls auch Sie sich für Politik und vor allem für die Gemeinde Krauchthal interessieren, sind Sie jederzeit bei uns im Vorstand oder als Mitglied der Partei herzlich willkommen. Denn nur gemeinsam kommen wir unseren Zielen ein grosses Stück näher.

## KONTAKT

Vorstand/Team  
[admin@svp-krauchthal.ch](mailto:admin@svp-krauchthal.ch)

Balbir Chaudhry  
Telefon 034 411 13 73

Martin Glauser  
Telefon 034 530 14 92

Daniela Gerber-Balsiger  
Telefon 034 411 07 16

Internet/Homepage  
[www.svp-krauchthal.ch](http://www.svp-krauchthal.ch)

## Vereinsadressen

- Kirche**  
Kirchgemeinde Krauchthal  
Rosmarie Wermuth  
Dorfstrasse 24  
3325 Hettiswil  
Telefon 034 411 24 28
- Bürgerliche Korporation Krauchthal**  
Präsident:  
Niklaus Gosteli, Chräbslochweg 6  
Postfach 15, 3326 Krauchthal  
Telefon 034 411 14 41
- Politische Parteien**  
FDP Krauchthal  
Christina Baumann, Grossacher 23  
3326 Krauchthal  
Telefon 034 411 35 45
- SP Krauchthal  
Vakant
- SVP Krauchthal  
Vakant
- Museumsverein**  
Museum Krauchthal  
Ulrich Zwahlen, Birbach 12  
Telefon 034 411 10 40
- Schulen**  
Primarschule Krauchthal  
Lehrerzimmer Telefon 034 411 13 61
- Primarschule Hettiswil  
Lehrerzimmer Telefon 034 411 21 17  
Schulleitung 077 413 86 60
- Oberstufenzentrum Hindelbank  
Christine Steiger  
Telefon Schulhaus 034 411 27 63
- Vereine Hettiswil und ihre Präsidentinnen/Präsidenten**  
Brieftaubensportverein Hettiswil  
Christian Hubacher, Hinterdorf 1  
3309 Zauggenried, Telefon 031 767 89 22
- Computerklub Hettiswil  
Mathias Röthlisberger, Grauenstein 24  
Telefon 034 411 18 72
- Feldschützengesellschaft Hettiswil  
Patrik Gerber, Hindelbankstrasse 4  
3326 Krauchthal, Mobile 079 272 46 75
- Hornussergesellschaft Hettiswil-Eintracht  
Beat Küng, Mösliweg 7  
3324 Hindelbank  
Telefon 034 411 09 00
- Jodlerklub Hettiswil  
Urs Salzmann, Gummi 173, 3068 Utzigen  
Telefon 031 832 01 18, Mobile 078 620 84 47
- KiJu-(Kinder- und Jugend-)Club Hettiswil  
Michèle Bigler, Bergacher 6  
Mobile 078 896 55 22
- Ornithologischer Verein Hettiswil  
Alfred Iseli, Birbach 9, 3326 Krauchthal  
Telefon 034 411 19 30
- Platzgerklub Hängelen  
Stephan Glauser, Dorfstrasse 2  
Telefon 034 445 22 98
- Satus Hettiswil  
Stephan Bohren, Husacher 2  
3303 Münchringen  
Telefon 031 761 29 29
- Schafzuchtverein Hettiswil  
und Umgebung  
Heinrich Lüthi, Bäumlisackerweg 7  
3324 Hindelbank  
Telefon 034 411 10 34
- Trachtengruppe Hettiswil  
Anna Sahli-Jäggi, Löhliweg 17  
Telefon 034 411 19 42
- Tuningvirus Bern  
Remo Wyss, Bergfeld 17  
Mobile 078 667 78 46
- Verkehrs- und Verschönerungsverein  
Hettiswil  
Fritz Kobel, Ischlag 103  
Telefon 034 411 13 14
- Wybermahlkomitee  
Frieda Käppeli, Dorfstrasse 26  
Telefon 034 411 18 51
- Vereine Krauchthal und ihre Präsidentinnen/Präsidenten**  
Damenturnverein Krauchthal  
Therese Gerber, Grossacher 16  
Telefon 034 411 48 25
- Elternverein «Tschu-Tschu-Isebahn»  
Monika Ebener, Grossacher 33  
Telefon 034 411 29 15
- Verein für Familienschutz Krauchthal  
Marianne Geissbühler, Bolligenstrasse 2
- Feldschützen Krauchthal, Hans-Jörg Buri  
Neufeldstrasse 50, 3604 Thun  
Tel. P 033 336 93 83, Tel. G 033 228 30 79
- Gewerbeverein Krauchthal  
Gerhard Streit, Eggen 8  
Mobile 079 653 56 70
- Hornussergesellschaft Krauchthal-Hub  
Jürg Ryser, Gasserhusweg 1  
Telefon 031 852 06 45, Mobile 079 692 14 30
- JFK – Jugendförderung Krauchthal  
Peter Rüfenacht, Wilerweg 26  
3325 Hettiswil, Telefon 034 411 14 72
- Kegelklub Hirschen Krauchthal  
Fritz Spörri, Bernstrasse 160, 3072 Oster-  
mundigen, Telefon 031 931 26 50
- Landfrauenverein Krauchthal-Hettiswil  
Eva Lysser, Grauenstein 28, 3325 Hettiswil  
Mobile 079 391 80 38
- Männerchor Krauchthal  
Hans Buri, Neuhüsliweg 8, 3421 Lyssach  
Telefon 034 445 46 00
- Männerriege Krauchthal  
Thomas Gerber, Grossacher 16  
Telefon 034 411 48 25, Mobile 079 703 28 52
- Musikgesellschaft Krauchthal  
Hans Ulrich Schöni, Länggasse 10  
Telefon 034 411 14 49, Mobile 079 651 66 92
- Kleintierfreunde Hasubärg  
Werner Hofer, Kirchbergstrasse 20  
3324 Hindelbank, Telefon 034 411 16 10
- Pfadi Schekka, Markus Neuenschwander  
Riedweg 11, 3308 Grafenried  
Telefon 031 767 93 37
- Samariterverein Krauchthal  
Verena Hausheer, Dieterswald 236  
Telefon 034 411 28 16
- Silbergruppe Krauchthal  
Ruth Heiniger, Breiten 1, Tel. 034 411 07 83
- Tagesfamilienverein  
Vechigen und Umgebung  
Postfach 216, 3067 Boll  
Vermittlerin Krauchthal: Nicole Iseli  
Telefon 034 422 08 70, Mobile 079 351 80 14
- Turnen Fit / Gym «Pro Senectute»  
Verena Hausheer, Dieterswald 236  
Telefon 034 411 28 16
- Verkehrs- und Verschönerungsverein  
Krauchthal, Urs Wüthrich, Eggen 1  
Telefon 034 411 06 34

# Veranstaltungskalender 2015/2016

---

## November

- So. 01. Musikgesellschaft Krauchthal, Lotto, Rüedismatt, Krauchthal, 14.00 – 17.30 Uhr
- So. 01. Museumsverein, Tag der Sonntagskinder, Museum, Krauchthal
- Do. 05. Elternverein, Tschu Tschu Isebahn, Dachges. Rüedismatt, Krauchthal, 09.15 – 10.45 Uhr
- Do. 05. Elternverein, Räbelichtliumzug mit Spielgruppe, Schulhausplatz, Krauchthal, 17.30 Uhr
- Fr. 06. Bürgerliche Korporation, Burgerversammlung, Restaurant Hirschen, Krauchthal
- Sa. 07. Musikgesellschaft Krauchthal, DV BKMV, Bern
- Fr. 13. Männerchor, Familienabend
- Fr. 13. Schulen Krauchthal, Schweizerische Erzählnacht, Schulhaus, Krauchthal
- Fr. 13. Schulen Krauchthal, Schweizerische Erzählnacht, Schulhaus, Hettiswil
- Sa. 14. Ofehüslifroue, Verkauf von Backwaren, Ofehüsl, Hettiswil
- Mo. 16. Kirchgemeinde Krauchthal, Kirchgemeindeversammlung, Dachges. Rüedismatt, Krauchthal, 20.00 Uhr
- Di. 17. Alle Parteien, Parteienversammlung, 20.00 Uhr
- So. 22. Landfrauen, Gofferemärit, Rüedismatt, Krauchthal, 9.00 – 16.00 Uhr
- So. 22. Männerchor, Mitwirkung am Gottesdienst, Kirche, Krauchthal
- Fr. 27. HG Krauchthal-Hub, Delegiertenversammlung MWHV, Rüedismatt, Krauchthal, 19.30 Uhr
- Sa. 28. HG Krauchthal-Hub, 4. Super-Hornusserlotto, Rüedismatt, Krauchthal, 20.00 Uhr
- Sa. 28. MR Krauchthal, Jahresschlusshöck, Forsthaus, Hettiswil, 19.30 Uhr
- So. 29. HG Krauchthal-Hub, 4. Super-Hornusserlotto, Rüedismatt, Krauchthal, 14.00 Uhr
- So. 29. Musikgesellschaft Krauchthal, Adventskonzert der Jugendmusik, Singsaal, Krauchthal, 18.00 Uhr

## Dezember

- Do. 03. Elternverein, Tschu Tschu Isebahn, Dachstock Rüedismatt, Krauchthal, 09.15 – 10.45 Uhr
- Do. 03. DTV Krauchthal, Adventsfenster mit Weihnachtsfeier Jugend, Rüedismatt, Krauchthal, ab 17.00 Uhr
- Fr. 04. Elternverein, Samichlouseanlass, Forsthaus, Hettiswil, 17.30 Uhr
- Sa. 05. DTV Krauchthal, Distanzmarsch SVMLT, Thun
- So. 06. Musikgesellschaft Krauchthal, Kirchenkonzert, Kirche, Krauchthal, 17.00 Uhr
- So. 06. Trachtengruppe Hettiswil, Adventskonzert mit Musikgesellschaft Krauchthal, Kirche, Krauchthal
- So. 06. MR Krauchthal, Unihockey-Heimturnier KF 1. Liga/Herren, Rüedismatt, Krauchthal, 09.00 – 18.00 Uhr
- So. 13. MR Krauchthal, Unihockey-Heimturnier KF 4. Liga/Herren, Rüedismatt, Krauchthal, 09.00 – 18.00 Uhr
- Do. 17. Schulen Krauchthal, Adventsfenster/Adventsanlass, Schulhaus, Krauchthal
- Do. 17. Schulen Krauchthal, Adventsfenster/Adventsanlass, Schulhaus, Hettiswil

- Sa. 19. Ofehüslifroue, Verkauf von Backwaren, Ofehüsl, Hettiswil
- Fr. 25. Musikgesellschaft Krauchthal, Weihnachtsgottesdienst, Kirche, Krauchthal
- Mo. 28. Musikgesellschaft Krauchthal, ICE-Bar, Krauchthal, 21.00 – 1.30 Uhr
- Di. 29. Musikgesellschaft Krauchthal, ICE-Bar, Krauchthal, 21.00 – 1.30 Uhr
- Mi. 30. Musikgesellschaft Krauchthal, ICE-Bar, Krauchthal, 21.00 – 1.30 Uhr
- Do. 31. Samariterverein Krauchthal, Glühweinstand, Krauchthal

## Januar

- Mo. 04. Präsidentenkonferenz, Restaurant Kreuz, Hettiswil, 20.00 Uhr
- Fr. 08. VV Hettiswil, Weihnachtsbaumverbrennen, Hettiswil
- So. 10. MR Krauchthal, Unihockey-Heimturnier KF 3. Liga/Damen Rüedismatt, Krauchthal, 09.00 – 18.00 Uhr
- Sa. 23. Jodlerklub Hettiswil, Konzert, Rüedismatt, Krauchthal, 20.00 Uhr
- So. 24. Jodlerklub Hettiswil, Konzert, Rüedismatt, Krauchthal, 13.30 Uhr

## Februar

- Do. 04. Elternverein, Tschu Tschu Isebahn, Dachstock Rüedismatt, Krauchthal, 09.15 – 10.45 Uhr
- Sa. 27. Schafzuchtverein, Schafvoessen, Rüedismatt, Krauchthal, ab 11.00 Uhr

## März

- Do. 03. Elternverein, Tschu Tschu Isebahn, Dachstock Rüedismatt, Krauchthal, 09.15 – 10.45 Uhr
- Sa. 05. Musikgesellschaft Krauchthal, Jahreskonzert, Rüedismatt, Krauchthal, 20.00 Uhr
- Sa. 12. HG Hettiswil-Eintracht, Raclette-Abend, Schulhaus/Turnhalle, Hettiswil, ab 18.00 Uhr
- Mi. 16. Elternverein, Ostereiersuche, Singsaal, Krauchthal
- Fr. 18. Vernissage Sonderausstellung «ausgewandert», Museum, Krauchthal, ab 18.00 Uhr
- Mi. 23. Globikurs mit Samariterverein, ZSA Rüedismatt, Krauchthal
- Do. 24. Schulen Krauchthal, Brötlitag, Schulhaus, Krauchthal, 11.00 – 14.00 Uhr

## April

- Do. 07. Elternverein, Tschu Tschu Isebahn, Dachstock Rüedismatt, Krauchthal, 09.15 – 10.45 Uhr
- Sa. 23. Gewerbeverein Krauchthal, Gewerbepräsentation, ab 13.00 Uhr

## Mai

- So. 01. DTV Krauchthal, Zwirbele, Rüedismatt, Krauchthal, ab 13.30 Uhr

- Do. 05. VV Hettiswil, Auffahrtsbräteln; 09.00 Uhr Wanderung, 12.00 Uhr Bräteln, Haselberg, Hettiswil, 09.00/12.00 Uhr
- Do. 05. MR Krauchthal, Auffahrtsbräteln; 09.30 Uhr Wanderung, 12.00 Uhr Bräteln, Krauchthal, 09.30/12.00 Uhr
- So. 08. Jodlerklub Hettiswil, Muttertagssingen, Kirche, Krauchthal, 09.00 Uhr
- So. 08. HG Hettiswil-Eintracht, Muttertagssingen, Restaurant Traube, Schleumen, 13.00 Uhr
- Do. 12. Elternverein, Tschu Tschu Isebahn, Dachstock Ruedismatt, Krauchthal, 09.15 – 10.45 Uhr
- Fr. 13. bis TV Hindelbank OFS-2016, OSF-2016-Oberaargauisches Schwingfest, Feld Primarschule, Hindelbank, ganzer Tag
- Mo. 16. TV Hindelbank OSF-2016, Oberaargauisches Schwingfest (Jungschwinger), Feld Primarschule, Hindelbank, ganzer Tag
- Sa. 14. Jodlerklub Hettiswil, Oberaargauisches Schwingfest, Feld Primarschule, Hindelbank, 08.30 Uhr
- Mi. 25. ch.bewegt-Team, ch.bewegt-Tage, Ruedismatt, Krauchthal
- Do. 26. ch.bewegt-Team, ch.bewegt-Tage, Ruedismatt, Krauchthal
- Fr. 27. ch.bewegt-Team, ch.bewegt-Tage, Ruedismatt, Krauchthal
- Fr. 27. bis Feldschützen Krauchthal, Feldschiessen
- So. 29. Feldschützen Krauchthal, Feldschiessen

## Hauptversammlungen 2016

### Januar

- Sa. 09. HG Hettiswil-Eintracht, Hauptversammlung, Schulhaus, Hettiswil, 13.00 Uhr
- Do. 21. Trachtengruppe Hettiswil, Hauptversammlung, Restaurant Kreuz, Hettiswil
- Fr. 22. HG Krauchthal-Hub, Hauptversammlung, Singsaal, Krauchthal, 20.00 Uhr
- Fr. 22. Samariterverein, Hauptversammlung
- Fr. 29. DTV Krauchthal, Hauptversammlung, Partystübli Maja, Krauchthal
- Fr. 29. Feldschützen Hettiswil, Hauptversammlung

### Februar

- Fr. 05. Männerchor, Hauptversammlung, Restaurant Hirschen, Krauchthal
- Fr. 05. Feldschützen Krauchthal, Hauptversammlung, Schützenhaus, Krauchthal
- Sa. 06. Musikgesellschaft Krauchthal, Hauptversammlung, Partystübli Maja, Krauchthal, 18.30 Uhr
- Mi. 10. Museumsverein, Hauptversammlung, Museum Krauchthal, 19.30 Uhr
- Fr. 26. MR Krauchthal, Hauptversammlung, Restaurant Hirschen, Krauchthal, 20.00 Uhr

### März

- Fr. 11. VV Hettiswil, Hauptversammlung, Restaurant Kreuz, Hettiswil

- Fr. 11. VV Krauchthal, Hauptversammlung, Restaurant Hirschen, Krauchthal, 20.00 Uhr
- Mi. 16. Jodlerklub Hettiswil, Hauptversammlung, Restaurant Kreuz, Hettiswil, 20.00 Uhr
- Fr. 18. SVP Krauchthal-Hettiswil, Hauptversammlung, Restaurant Kreuz, Hettiswil, 20.00 Uhr

### August

- Di. 16. Elternverein, Hauptversammlung, Dachstock Ruedismatt, Krauchthal, 20.00 Uhr

## Vorschau Jahresprogramm 2016

- Sa. 23.01. Jodlerklub Hettiswil, Konzert Ruedismatt, Krauchthal, 20.00 Uhr
- So. 24.01. Jodlerklub Hettiswil, Konzert Ruedismatt, Krauchthal, 13.30 Uhr
- So. 08.05. Jodlerklub Hettiswil, Muttertagssingen Kirche Krauchthal, 09.00 Uhr
- Sa. 14.05. Jodlerklub Hettiswil, Oberaargauisches Schwingfest, Hindelbank, ab 08.30 Uhr
- Do. 02.06. Elternverein, Tschu Tschu Isebahn, Dachstock Ruedismatt, Krauchthal, 09.15 – 10.45 Uhr
- Fr. 03.06. bis Jodlerklub Hettiswil, Bernisch-Kantonales Jodlerfest, Steffisburg
- So. 05.06. Jodlerklub Hettiswil, Bernisch-Kantonales Jodlerfest, Steffisburg
- Do. 09.06. bis Feldschützen Krauchthal, Feldschiessen, Hindelbank
- Sa. 11.06. Feldschützen Krauchthal, Feldschiessen Hindelbank
- Sa. 11.06. Musikgesellschaft Krauchthal, Amtsmusiktag, Koppigen
- So. 31.07. Gemeinde Krauchthal, Bundesfeier, Ruedismatt, Krauchthal, ab 18.00 Uhr
- Mo. 01.08. VV Hettiswil, 1.-August-Feier, Haselberg, Hettiswil, 19.00 Uhr
- Sa. 13.08. OK Hettiswil, Dörflimärit, Dorf, Hettiswil, ganzer Tag
- Sa. 13.08. Jodlerklub Hettiswil, Dörflimärit, Hettiswil, ab 09.00 Uhr
- Fr. 26.08. bis Jodlerklub Hettiswil, Eidg. Schwingfest, Estavayer-le-Lac
- So. 28.08. Jodlerklub Hettiswil, Eidg. Schwingfest, Estavayer-le-Lac
- Sa. 08.10. HG Krauchthal-Hub, Herbsthornussen Weiermatt, Ruedismatt, Krauchthal, 10.00 Uhr
- So. 09.10. HG Krauchthal-Hub, Haselberg-Match Weiermatt, Ruedismatt, Krauchthal, 10.00 Uhr
- Sa. 15.10. HG Krauchthal-Hub, Jubiläum 111 Jahre HG Krauchthal-Hub Weiermatt, Ruedismatt, Krauchthal, 10.00 Uhr
- So. 16.10. HG Krauchthal-Hub, Jubiläum 111 Jahre HG Krauchthal-Hub Weiermatt, Ruedismatt, Krauchthal, 10.00 Uhr
- Sa. 29.10. DTV Krauchthal, Pizza-Abend, Ruedismatt, Krauchthal, ab 18.00 Uhr

## ■ CHINDaktiv

### Auf in die nächste Saison von «ä Halle wo's fägt» in Hettiswil

Ein weiteres Mal wird während der Winter-Saison 2015/2016 in Hettiswil die Turnhalle geöffnet. An fünf Sonntagen zwischen November 2015 und März 2016 können sich Eltern mit ihren Kindern zwischen 0 und 6 Jahren auf dem von Fachleuten konzipierten Parcours austoben.

Wenn das Wetter kälter wird, ist «ä Halle wo's fägt» der richtige Ort, um gemeinsam

einen spannenden Sonntagmorgen zu erleben. Die Bewegungslandschaft richtet sich nach den Bedürfnissen der Kleinkinder und ist darauf ausgerichtet, die koordinativen Fähigkeiten der Kinder zu fördern. Die Kinder bewegen sich nach ihren Möglichkeiten, ihren Interessen und ihrem Können an den gewünschten Stationen.

Die Hallen werden an den jeweiligen Sonntagen um 9.30 Uhr geöffnet und schliessen um 11.30 Uhr, freies Kommen und Gehen.

Versicherung ist Sache der Teilnehmer.

Der Eintritt ist Fr. 5.– für das erste Kind, Fr. 3.– für das zweite, und weitere Geschwister sind gratis. Es können auch Saisonkarten für Fr. 30.– für ein Kind oder eine Familienkarte für Fr. 50.– gelöst werden. Der Betrag ist direkt in der Turnhalle zahlbar.

### Termine Turnhalle Hettiswil

22.11.15 / 13.12.15 / 17.01.16 / 07.02.16 / 06.03.16

Alle weiteren Informationen finden Sie unter <http://www.chindaktiv.ch>.

## ■ Damenturnverein Krauchthal

### Emmenlauf Bätterkinder/Utzenstorf 19. August 2015

Immer am dritten Mittwoch im August treffen sich grosse und kleine Läuferinnen und Läufer sowie Walker/innen aus der Region am Emmenlauf. In diesem Jahr durfte der Organisator gar eine Teilnehmerrekordzahl verzeichnen.

Diese Zahl kam unter anderem auch dank der Truppe aus Krauchthal zustande 😊. Zusammen mit dem Satus Hettiswil konnte eine stolze Delegation zum Wettkampf antreten. Als Gruppe durften die Kinder unter der Leitung von Ursula Schweizer und Monika Lehmann den hervorragenden 2. Platz belegen. Nähere Informationen zur Rangliste können der Homepage [www.emmenlauf.ch](http://www.emmenlauf.ch) entnommen werden.



### Start Kinderturnen KITU

Unter der fundierten Leitung von Beatrice Schenk und Nadine Fumey begann am 12. Oktober 2015 die KITU-Saison. Jeweils am Montag von 16.00 – 17.00 Uhr treffen sich die Leiterinnen mit motivierten Kindern zu Bewegung, Spiel und Spass.



### Start Eltern-Kind-Turnen ELKI

Ebenfalls begonnen hat nach den Herbstferien das ELKI-Turnen. Es freut uns sehr, dass wir mit Anita Bangarter eine motivierte Leiterin gefunden haben und diese Sparte wieder anbieten können. Die Leiterin turnt jeweils am Dienstag von 10.00–11.00 Uhr mit Müttern und Kindern; natürlich sind auch Väter, Göttis und/oder Gottis willkommen.



### Vorankündigung: Adventsfenster, 3. Dezember 2015

Auch in diesem Jahr werden unsere Frauen ihrer Adventsdekoriations-Fantasie freien Lauf lassen und ein Fenster gestalten. Wie das Fenster aussieht und welche Ideen umgesetzt werden – lassen Sie sich überraschen und begutachten Sie das Werk am Donnerstag, 3. Dezember 2015, in der Ruedismatt. Selbstverständlich bieten wir auch einen kleinen Umtrunk an.



## ■ Hornussergesellschaft Krauchthal-Hub

### NLA-Aufstieg und Eidg. Nachwuchs- fest als Höhepunkte 2015

Die Hornussergesellschaft Krauchthal Hub hat ein recht erfolgreiches Jahr hinter sich. In der Schweizermeisterschaft der NLB Gruppe 1 war das Ziel unserer A-Mannschaft, so lange wie möglich an der Spitze mitzuspielen.

Weil es auf diese Saison doch einige Spielerwechsel in der Mannschaft gab, wusste man nicht so recht, ob dieses Ziel auch erreicht werden kann.

Weil aber vor allem im Ries super Arbeit geleistet wurde, war die A-Mannschaft schon früh auf Podestkurs.

Obschon bei den Schlagleistungen nicht immer alles nach Wunsch lief, wurden bis auf das Spiel gegen Belp-Toffen jedes Mal Rangpunkte ergattert.

Ja, mit jedem gewonnenen Spiel wurde das Ziel von der Spitze noch etwas präziser. Als man die Ranglistenspitze erobert hatte, wollte man diese bis zum Schluss verteidigen.

Mit Glück und Können wurde dieses neu ins Auge gefasste Ziel letztlich doch recht souverän erreicht.



Die A-Mannschaft schaffte den Aufstieg in die NLA und feierte ihn danach gebührend

Somit war der Aufstieg in die Nationalliga A schon vor der letzten Runde Tatsache geworden.

Im Anschluss an das letzte Meisterschaftsspiel wurde dieser Aufstieg bis spät in die Nacht gebührend gefeiert.

### Nochmals recht herzliche Gratulation zu diesem super Erfolg!

Auch die B-Mannschaft konnte das Saisonziel Ligaerhalt letztlich erfolgreich gestalten.

Und zu guter Letzt konnte unsere C-Mannschaft doch auch einen klitzekleinen Erfolg verbuchen, wurden am Schluss der Meisterschaft doch drei Nummern weniger als 2014 notiert.



Der Nachwuchs konnte am Eidg. Nachwuchsfest in Wynigen den 2. Schlussrang feiern

Nachdem die Meisterschaft abgeschlossen war, wollten alle Mannschaften am Eidg. Hornusserfest in Limpach nochmals alle Kräfte für einen Erfolg mobilisieren.

Doch zweitens kommt es meist anders, als man denkt, so konnte einzig unsere B-Mannschaft mit 0 Nummern und dem 9. Rang in der 5. Stärkeklasse einen be-

Nachwuchsfest in Wynigen einen Höhepunkt. Dort erreichten unsere Jüngsten mit drei Nummern und 717 Schlagpunkten den sensationellen 2. Schlussrang. Dazu kommen viele Medaillengewinner bei den Einzelschlägern.

### Meitli u Buebe, dir sit eifach super, no einisch hürzlichi Gratulation, u machit witter so. Eue Präsi

Somit geht eine erfolgreiche Hornusser-saison zu Ende.

Allen Vorstandskollegen, Hornussern und Schiedsrichter/innen danke ich für die Zusammenarbeit.

Weiter allen Helferinnen und Helfern, die immer wieder etwas für uns leisten – es ist nicht selbstverständlich. Recht herzlichen Dank.

Ebenso unseren zahlreichen Gönnern und Sponsoren gebührt ein grosses Merci!

Und nicht zuletzt allen Freunden der Hornussergesellschaft Krauchthal-Hub.

Es ist schön, so eine breite Unterstützung zu haben.

### Super Hornusser-Lotto Ortszentrum Ruedismatt

Samstag, 28. November, 20.00 Uhr

Sonntag, 29. November, 14.00 Uhr

Es würde uns freuen, euch begrüßen zu dürfen.

Im Namen der Hornussergesellschaft Krauchthal-Hub wünsche ich allen Einwohnern der Gemeinde alles Gute.

Wir freuen uns schon jetzt auf den Besuch an einem unserer Anlässe im 2016!

Mehr darüber erfahrt ihr unter [www.krauchthal-hub.ch](http://www.krauchthal-hub.ch).

Mit freundlichen Grüssen  
Hornussergesellschaft Krauchthal-Hub  
Der Präsident Jürg Ryser

## ■ Jodlerklub Hettiswil



### Bi üs im Ämmitau

ist das Bernisch-Kantonale Jodlerfest in Hasle-Rüegsau zu Ende gegangen.

Einen wundervollen Anlass mit vielen schönen Erinnerungen haben Jung und Alt erlebt.

Wir haben das selten gesungene Jodellied «Abedsunnä» von Emil Wallimann vorgelesen. Danke an unseren Dirigenten für seinen unermüdlichen Einsatz.

Das Lied «Öppis gfunde» von Marie-Theres von Gunten hat das Duett Thomas Barbey und Erika Liechti, begleitet von Michael Kohler, brillant vorgetragen.

*Bi üs im Ämmitau*



**49. Bernisch-Kantonales  
Jodlerfest Hasle-Rüegsau  
19. bis 21. Juni 2015**



### Konzert Jodlerklub Hettiswil 23. und 24. Januar 2016

Das traditionelle Winterkonzert des Jodlerklubs Hettiswil findet am Samstagabend, 23. Januar 2016, und Sonntagnachmittag, 24. Januar 2016, in der Mehrzweckhalle Ruedismatt, Krauchthal, statt.

Das Konzert im Januar 2015 mit einem abwechslungsreichen Programm war erfolgreich. Danke nochmals an alle Besucher, Mitwirkenden, Helferinnen und Helfer, die zum guten Gelingen beigetragen haben. Das neue Programm 2016 verspricht wieder viele schöne Überraschungen!

Wir freuen uns und laden alle herzlich ein, mit uns einen schönen Samstagabend und einen Sonntagnachmittag zu geniessen.

### «Brätle» am 24. Juni 2015

Eine schöne Tradition – vor den Sommerferien trifft sich der Jodlerklub Hettiswil zum «Brätle» im Ischlag, Hettiswil. Mit grossem Engagement organisieren Susanne und Werner Kobel jedes Jahr diesen klubinternen Anlass auf ihrem Hof – ein herzliches Dankeschön!

In diesem Jahr, am letzten Mittwochabend im Juni, durften wir einen schönen Abend mit wunderbarer Aussicht auf das Berner Mittelland und den Jura geniessen.



Die Hettiswil-Jodlerinnen und -Jodler mit ihren Partner/Innen genossen ein gemütliches Zusammensein bei Speis und Trank. Herzlichen Dank allen Spendern und unseren Frauen für alle mitgebrachten Köstlichkeiten.

Bei einer wundervollen Abendstimmung Jodellieder wie den «Alpsäge» oder «Mi schöni Heimat» zu singen und zu hören: es gibt kaum etwas Schöneres!



### Schwingfest in Hindelbank, 14. und 16. Mai 2016

Der Jodlerklub Hettiswil freut sich, das Oberaargauische Schwingfest in Hindelbank am Pfingstsonntag, 14. Mai 2016, zu begleiten.

Wir treffen uns, um das Brauchtum, die Liebe zum Schwingsport, zur Volksmusik und die Kameradschaft zu pflegen.

[www.jodlerklub-hettiswil.ch](http://www.jodlerklub-hettiswil.ch)

Wir wünschen den Besuchern unserer Webseite viel Spass!



**Zum Muttertags-Gottesdienst** am Sonntag, 8. Mai 2016, singt der Jodlerklub Hettiswil in der Kirche Krauchthal.

Hast du Lust, bei uns mitzusingen?  
Herzlich willkommen!

Gerne geben Auskunft:

Präsident Urs Salzmann

3068 Utzigen

Telefon 031 832 01 18/078 620 84 47

E-Mail: [juchibachhof@bluewin.ch](mailto:juchibachhof@bluewin.ch)

Dirigent Thomas Barbey

3415 Hasle bei Burgdorf

Telefon 034 461 48 26/078 742 44 32

E-Mail [tmbarbey@bluewin.ch](mailto:tmbarbey@bluewin.ch)



## ■ Landfrauen Krauchthal-Hettiswil

Am 20. Mai 2015 begaben sich bei regnerischem Wetter eine Schar Landfrauen auf die Kräuterwanderung. Die Wanderung begann in Emmenmatt. Regula Gerber führte die Teilnehmer durch die hügelige Landschaft und erklärte die vielen Kräuter und was sie bedeuten und wofür sie bestimmt sind. Zum Glück kam auf der Strecke noch ein «Ofehüsli» für einen Kaffeehalt und zum Aufwärmen. Auf dem Heimweg kehrten die Landfrauen im Sternen Neumühle ein, um etwas zu Essen.

Am 22. November 2015 findet von 10.00 – 15.00 Uhr der Guferemärit statt. Ab 11.00 – 16.00 Uhr Festwirtschaft mit Pastetliessen. «Äs het solange's het».

Am 7. Dezember 2015 und 11. Januar 2016 finden im Restaurant Hirschen unsere Spielabende statt.



## ■ Männerchor Krauchthal

### Neuzugler-Anlass gut besucht

Den gut besuchten Neuzugler-Anlass, organisiert von der Gemeinde, vom Samstag, 21. März, von 11.00 – 14.00 Uhr, umrahmten wir mit einigen Liedern.

Am Samstag, 13. Juni, stand für uns Sänger das Schweizerische Gesangsfest in Meiringen an. Zur Anreise zum Gesangsfest benutzten wir 24 Sänger den Gerber-Car aus Utzigen. Die Abfahrtszeit war für uns Männerchörer ungewöhnlich früh, denn der Car wollte um 06.00 Uhr abfahren. Nach einer zügigen Fahrt nach Meiringen wurden wir am Bahnhof von einem Chorbegleiter vom OK empfangen. Dieser begleitete uns den ganzen Tag. Er führte uns bald auf Schusters Rappen zum Ansing- und Wettgesanglokal, zur Katholischen Kirche. Das Singen vor Experten in der Kirche begann um 09.00 – 09.15 Uhr mit sehr nervösen Gesichtern. Die vorgetragenen Lieder, «La Golondrina», «Abendstille in den Bergen» und «Bella Italia», trugen wir ohne schriftliches Prädikat vor. Die wenigen anwesenden Personen gaben uns aber so früh einen herzlichen Applaus. Nach diesen Vorträgen führte uns der Chorbegleiter zum wohlverdienten Begrüssungstrunk. Nach zwei Stunden konnte der ganze Chor sich in einem Zimmer vor dem Experten informieren lassen, über die Bewertung von den drei Liedern. Der Gesamteindruck war sehr gut, nebst einigen sprachlichen Fehlern. Die Herzen von uns allen waren erleichtert nach dieser sehr positiven Bewertung. Nachher begann der gemütliche Teil bis zum gemeinsamen Mittagessen. Den Nachmittag benutzten viele, um andere Chöre zu hören, oder auf den Gassen mitzusingen. Das unvergessliche Sängerfest in Meiringen endete für uns um ca. 24.00 Uhr beim Bahnhof, wo der Car uns wieder erwartete.



### Rangliste der Preisjasser 2015

1. Rang:	Mauerhofer Rudolf, Krauchthal	2960 Punkte
2. Rang:	Meer Walter, Hettiswil	2806 Punkte
3. Rang:	Künzi Konrad, Wattenwil	2805 Punkte

### Unsere weiteren Anlässe:

- 25. Oktober: Altersheimsingen in Derendingen
- 30. Oktober: Familienabend bei Sängerkamerad Werner Kilchenmann im Lindenfeld
- 7. November: Mitwirkung am Konzert der Grauholzörgeler in Jegenstorf
- 22. November: Mitwirkung am Gottesdienst

### 2016

- 4. Februar: Hauptversammlung im Restaurant Hirschen

**Bist du angesprochen zum Singen, dann melde dich bei einem Mitglied!**

Die geplante Wanderung im Gebiet Heiligenschwendi musste wegen schlechtem Wetter abgesagt werden.

Am Freitag, 16. Oktober, eröffneten wir zum dritten Mal das Männerchor-Preis-

jassen in der Ruedismatt. Der technische Leiter Werner Weinmann und der Vereinspräsident Hans Buri konnten wieder eine ansehnliche Schar Jasserinnen und Jasser aus der näheren und weiteren Umgebung begrüßen. Vor dem Spielbeginn konnte wiederum ab 19.00 Uhr den Jassern das liebevoll zubereitete Nachtessen von unserem Sängerkamerad Beat Möri serviert werden – Salatteller und Rahmschnitzel mit Nüdeli. Alle erlebten einen gemütlichen und friedlichen Abend, den wir im nächsten Jahr auch wieder durchführen werden. Die Preisausschüttung unter der Leitung von Kurt Weinmann war sehr beachtlich, konnte doch den ersten drei zu den Reka-Checks noch ein spezieller Erinnerungspreis von den Sängerkameraden Beppino und Kurt abgegeben werden. Auch das schöne Präsent, organisiert von Elisabeth Weinmann, konnte von allen Teilnehmern empfangen werden. Wir hoffen, dieser **Jassabend** habe die Bevölkerung erneut animiert, das nächste **Jassen beim Männerchor nicht zu verpassen!**



## ■ Männerriege Krauchthal

### Turnfahrt

Auffahrtswanderung über die Hügel von Krauchthal. Eine grosse Schar von Bewegungsfreudigen mit ihren Kindern als Teilnehmer.

Die Route führte über Hub, Klosteralp, Fluehüsli, Fluhbabi Lindenfeld zum Schützenhaus.

Herrliches Wetter, gute Stimmung, Feines vom Grill, merci Edu.



Wer kennt diesen Wunderstein noch nicht? Es lohnt sich, diesen zu suchen!

### Bundesfeier

Sogar das Wetter spielte mit, obwohl man nicht so recht wusste, wie es wirklich kommt. Viele gut gelaunte Gäste, gemütliche Stimmung, feines Essen (grosses Merci den Köchen und allen Helfer/Innen). Geehrt wurde unser 2. Team zum Aufstieg in die 4. Liga Kleinfeld im Unihockey.



### Bergwanderung im BO

Schöne Rundwanderung im Kiental, organisiert durch Grunder Daniel. Griesalp, Chrisithubel (Fernsicht fast bis nach Bern!), Übernachtung in der Naturfreunde hütte Gornern. Am Sonntag wurde der Aufstieg auf den Abendberg infolge Regens auslassen.

Zurück in Kiental herrschte wieder Prachtswetter und der Durst konnte auf der Gartenterrasse genossen werden!

### Unihockey

Inzwischen hat die Meisterschaft für alle drei Teams bereits wieder begonnen. Der Aufwand ist grösser, um erfolgreich zu sein. Die ersten Punkte sind aber im Trockenen.

### Nächste Termine

Samstag, 28. November 2015

Jahreshöck im Forsthaus

Sonntag, 6. Dezember 2015, KF 1. Liga

Herren, Heimturnier, Rüedismatt,

09.00 – 18.00 Uhr

Sonntag, 13. Dezember 2015, KF 4. Liga

Herren, Heimturnier, Rüedismatt,

09.00 – 18.00 Uhr

Sonntag, 10. Januar 2016, KF 3. Liga

Damen, Heimturnier, Rüedismatt,

09.00 – 18.00 Uhr

Freitag, 26. Februar 2016,

HV im Restaurant Hirschen, 20.00 Uhr

Freitag, 11. März 2016, Spiel-Plausch-

Abend, Rüedismatt, ab 18.00 Uhr

### Homepage

Sämtliche Aktivitäten, News und das Jahresprogramm der MRK sowie die Spielpläne und Resultate der Unihockeymeisterschaft sind unter [www.mrkrauchthal.ch](http://www.mrkrauchthal.ch) nachzusehen. Schaut mal rein. Ebenfalls sind alle Sponsoren auf unserer Homepage zu finden. Bitte unterstützt diese bei eurem nächsten Einkauf, Auftrag etc.

### Fondue-Essen

Auf dem Chutzen gab es nicht «nur» feines Fondue, nein, sondern die Steelband «Les amis de la casserole» (Boss Rolf) spielten dazu auf. So konnte auf dem Chutzen besonders schöne kulturelle und kulinarische Atmosphäre genossen werden.



### Die Trainings finden jeweils statt

Unihockey (Unihockey Plausch)

Montag, 20.00 Uhr

Unihockey Herren (Lizenziert)

Dienstag, 20.00 Uhr (Jegenstorf)

Unihockey Schüler (ab 3. Klasse)

Donnerstag, 18.00 Uhr

Unihockey Herren (Lizenziert)

Donnerstag, 20.15 Uhr

Unihockey Damen (Lizenziert)

Donnerstag, 20.00 Uhr (Bäriswil)

Fitness für alle (Sypoba)

Freitag, 20.00 Uhr

Wir freuen uns, zahlreiche Mitglieder oder Interessierte in den Trainings oder an den verschiedenen Anlässen begrüssen zu dürfen!

Der Vorstand  
Männerriege Krauchthal

## ■ Musikgesellschaft Krauchthal

Diesen Sommer war die Ereignisdichte in der MGK aus verschiedenen Gründen nicht so gross wie auch schon. Umso mehr konnten wir die vielen heissen Sommertage anderweitig geniessen – die Hitze wäre einer Proberei auch nicht unbedingt zuträglich gewesen!

### **Musiktag vom Samstag, 13. Juni, in Uettligen**

Ein wunderbarer Sommertag begleitete uns an den Amtsmusiktag in Uettligen. Nach dem Empfang um halb elf Uhr hatten wir noch etwas Zeit, Konzertstücke anderer Vereine anzuhören, ehe es kurz nach Mittag auch für uns ernst galt, um unser Expertisenkonzert vorzutragen. Anschliessend ging es weiter ins Festzelt, um mit einigen fetzigen Tönen das Festzelt zu unterhalten. Etwas später ging es zur traditionellen Marschmusik und dem Gesamtchor. Für zwei unserer Musikantinnen stand der Höhepunkt vor dem Nachessen noch bevor. Erika Rytz und Irène Streit durften zusammen mit weiteren Kolleginnen und Kollegen und allen Vereinsfahnen auf die Bühne schreiten – es stand noch die Veteranenehrung an. Unsere beiden Frauen gehören fortan zum erlauchten Kreis der Kantonalen Veteraninnen und Veteranen – die Auszeichnung für 30 Jahre aktives Musizieren. Es ist auch Zeit, den Jubilarinnen zu danken für die unzähligen Stunden neben den Musikproben und Anlässen, die sie für das Wohlergehen des Vereins geleistet haben – Chapeau Irène und Erika! Euren strahlenden Gesichtern auf der Bühne war anzusehen, dass ihr den Moment genossen habt! Im und um das Festzelt durften wir unter Musikfreunden den wunderbaren Sommerabend ausklingen lassen, ehe uns ein rechter Gewitterregen zum Car begleitete, um den Nachhauseweg in Angriff zu nehmen.

### **Zweite Sommerhälfte**

Nach der Sommerpause standen die alljährlichen Anlässe auf dem Programm. So die Bundesfeier, der Forsthausgottesdienst (welcher witterungsbedingt in die Kirche verschoben werden musste) und Passiven- und Jubilarenanlass vom 6. September, der wiederum auf viel Resonanz stiess. Dieses Jahr haben wir das Konzert auf den Sonntagnachmittag verlegt, was bei der zahlreichen Gästeschar ausgezeichnet angekommen ist. Alle Schlemmermäuler durften sich anschliessend am sensationellen Dessertbuffet gütlich tun (hiermit sei allen kreativen Bäckerinnen und Bäckern nochmals herzlich gedankt!). Neben weiteren hohen Geburtstagen durften wir zwei Ehrenmitgliedern mit grossen Verdiensten und einer langjährigen musikalischen Karriere in der MGK mit



Die frisch geehrten Veteraninnen Irène Streit und Erika Rytz...

einem Ständli zu einem geraden Geburtstag gratulieren. Otto Ebener feierte im August seinen 75. Geburtstag, Hansueli Schöni sen. im Oktober seinen 80. Geburtstag. Es ist doch wunderbar, wenn die Botschaft mit Musik mehr sagt als tausend Worte!

### **Zum Jahresende**

Unser musikalisches Jahr lassen wir mit dem traditionellen Kirchenkonzert am Sonntag, 6. Dezember, dieses Jahr gemeinsam mit der Trachtengruppe Hettiswil sowie mit dem Weihnachtsgottesdienst vom 25. Dezember ausklingen.

### **Musikantinnen/Musikanten gesucht!**

Wir suchen Unterstützung auf unserem Cornet- und Posaunenregister! Interessierte wie auch Wiedereinsteiger/innen, können jederzeit unverbindlich bei uns hereinschauen – unser Hauptprobentag ist jeweils der Donnerstag.

Für Auskünfte steht unser Präsident Hansueli Schöni (Telefon 034 411 14 49, Mobile 079 651 66 92) oder der Musikkommissionspräsident Fritz Blaser (Telefon 034 411 34 20, Mobile 079 455 80 07) gerne zur Verfügung.

### **Musikunterricht**

Etabliert und bewährt hat sich mittlerweile unsere Zusammenarbeit in der Ausbildung mit der Musikschule Burgdorf. Der Unterricht ist für alle Jugendlichen ab der 3. Klasse (oder nach Absprache), die Freude an der Musik haben und ein Instrument erlernen möchten. Die Ausbildung erfolgt durch qualifizierte Lehrkräfte, welche bei der Musikschule Region Burgdorf unter Vertrag stehen. Es ist jederzeit möglich, in Absprache (siehe nachfolgend) mit dem Unterricht zu beginnen. Motivierte Jungs und Mädchen sind auch im Kreis unserer Jugendmusik sehr willkommen!

Der Unterricht findet im Normalfall in Krauchthal statt. Die zuständige Lehrperson organisiert den Einzel- und Gruppenunterricht zusammen mit dem Schüler und seinen Eltern. Er meldet sich vor dem neuen Schuljahr, um einen passenden Unterrichtstermin festzulegen.

Für die Anmeldung ist das offizielle Anmeldeformular der Musikschule Burgdorf zu verwenden. Das Anmeldeformular ist direkt an die Musikschule Region Burgdorf zu schicken, mit dem Vermerk «MG Krauchthal».  
Anmeldeschluss für Herbstsemester (August – Januar): 1. Juni  
Anmeldeschluss für Frühlingsemester (Februar – Juli): 1. Dezember

Die Instrumente können bei der Musikgesellschaft Krauchthal gemietet werden. Spielt der Schüler in der Jugendmusik MG Krauchthal mit, entfällt die Miete.

Neben dem Unterricht haben die Jugendlichen die Möglichkeit, das Erlernete im Zusammenspiel in der Jugendmusik umzusetzen. Die Proben und Anlässe werden projektmässig durchgeführt. Pro Jahr sind dies drei bis vier Anlässe mit jeweils ca. vier Proben vor dem Anlass. In den Frühlingferien findet jeweils ein Musiklager in Seltwald statt.

Übersicht Blasinstrumente / Schlagzeug		
Kleines Blech	Es-Cornet, Cornet, Flügelhorn	
Grosses Blech	Es-Horn Posaune Bariton, Eufonium Bass (Tuba in B und Es)	 
Schlagzeug	Drum-Set Timpani Platten-Instrumente wie Xylofon usw.	

#### Ausblick – Nächste Anlässe

Sonntag, 6. Dezember, 17.00: Konzert Kirche Krauchthal (mit Trachtengruppe Hettiswil).  
25. Dezember: Weihnachtsgottesdienst  
Altjahrswoche 28. – 30. Dezember: ICE-Bar  
Samstag, 5. März 2016: Jahreskonzert Ruedismatt.

#### Kontakt

MG Krauchthal (Jugendmusik):  
Irene Streit, Telefon 079 621 48 77  
Sekretariat Musikschule Region Burgdorf,  
Telefon 034 422 70 56,  
info@musikschuleburgdorf.ch

... und alles Weitere auf: [www.mgkrauchthal.ch](http://www.mgkrauchthal.ch)



... zusammen mit unseren flotten Ehrendamen, die uns am Musiktag begleitet haben

## ■ Trachtengruppe Hettiswil

### Erlebtes und Geplantes!

#### Maibummel

Der angekündigte alljährliche Maibummel, von Monika Frei organisiert, führte uns von Krauchthal ins Laufenbad, wo wir ein gutes Essen und «gmüetlichs Zämes» genossen haben. Während dieser Wanderung wurde uns wieder einmal mehr bewusst, in welcher schöner Gegend wir wohnen und uns erholen dürfen.

#### Casino – Tanzabend in Bern

Einen ganz besonderen Anlass erlebten unsere Sängerinnen mit dem Auftritt des Landesteil-Chors Emmental im Casino Bern.

Der Casinotanzabend mit dem Landesteil-Chor Emmental wurde von der Bernischen Trachtenvereinigung organisiert.



### Vereinsreise

Unsere Vereinsreise führte uns auf den Hausberg von Solothurn Weissenstein. Ein unvergesslicher Vereinsausflug mit viel Lachen, Brätlen, Geniessen, Besuch des Museums Weissenstein usw.

**Wir lassen  
die Bilder sprechen**



## Unsere nächsten Auftritte

6. Dezember 2015

Adventskonzert mit der Musikgesellschaft Krauchthal

## In Planung

12./13. November 2016

Heimatabend in der Ruedismatt, Krauchthal

Gesucht sind Sängerinnen und Sänger für das geplante Projekt. Wenn Sie gerne singen, tanzen oder Theater spielen, melden Sie sich bitte, ohne Verpflichtung zur Vereinsmitgliedschaft.

Singleitung :

Tabea Plattner 034 411 01 38

Präsidentin:

Anna Sahli 034 411 19 42

oder bei einem Vereinsmitglied



## Pizza-Abend beim Ofenhüsi Hettiswil

Unser Pizza-Abend mit den Backfrauen vom Ofenhüsi war wiederum ein grosser Erfolg.

Allen unseren Gästen und Mithelfern danken wir noch einmal recht herzlich!



## Verkehrs- und Verschönerungsverein Hettiswil

### Nächste Termine

Freitag, 8. Januar 2016

Weihnachtsbaumverbrennen

Freitag, 11. März 2016

Hauptversammlung

Donnerstag, 5. Mai 2016

Auffahrtsbräteln

Weitere Informationen zu den nächsten und vergangenen Anlässen sind auf der Homepage zu finden:

[www.vvhettiswil.ch](http://www.vvhettiswil.ch)



## Gewerbeverein Krauchthal

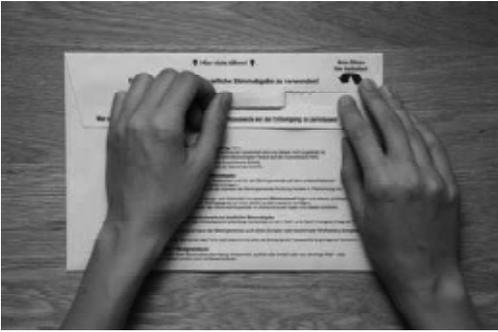
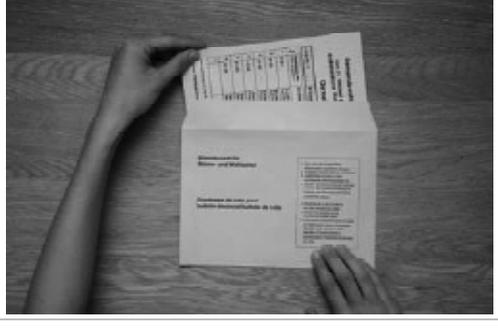
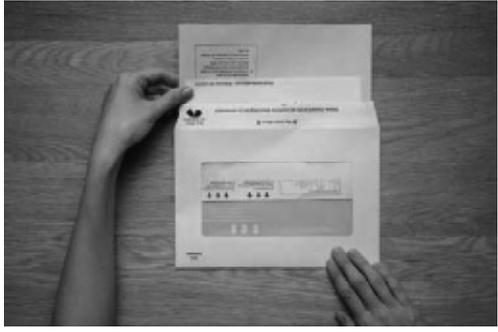
Werte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Freunde des bernischen Gewerbes. Am 23. April 2016 führt der Gewerbeverein Krauchthal eine Präsentation über Ihr Schaffen durch. Unter dem Motto «Wer bist du, was machst du, was lernst du?» erwarten wir mit Spannung ein Referat über das duale Bildungssystem. Wir konnten Herrn Prof. Strahm Rudolf gewinnen, einen fundierten Kenner dieser Materie.

Unterstützt durch die JUMU und die Tambouren Krauchthal freuen wir uns auf euren Besuch in Sachen Lehrstellen im Gewerbe in der Region.

[www.gewerbeverein-krauchthal.ch](http://www.gewerbeverein-krauchthal.ch)

# Anleitung zur brieflichen Stimmabgabe

Die nachfolgenden Hinweise gelten nur für die **briefliche Stimmabgabe**. Stellen Sie mit der korrekten Handhabung sicher, dass Ihre Stimmabgabe gültig ist und Ihre Stimme zählt! Bei der Stimmabgabe an der Urne ergeben sich keine Veränderungen.

	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Zum Öffnen des Kuverts auf der Rückseite die Aufreisslasche von rechts nach links aufreissen</li><li>✓ Stimmrechtsausweis und Abstimmungsmaterial herausnehmen</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Bei brieflicher Stimmabgabe: Stimmausweis auf der Rückseite unterschreiben und Rücksendeadresse wenn nötig ergänzen</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Ausgefüllte Stimm- oder Wahlzettel <b>ungefaltet</b> ins separate <b>Stimmkuvert</b> legen. Stimmkuvert zukleben.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Stimmkuvert zusammen mit der Ausweiskarte ins Abstimmungskuvert stecken.</li></ul> <p><b>Achtung:</b> Die Ausweiskarte muss in Pfeilrichtung ins Kuvert geschoben werden, so dass die Pfeilrichtung auf der Ausweiskarte mit derjenigen auf dem Abstimmungskuvert übereinstimmt.</p>
	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Prüfen, ob die Adresse des Stimmbüros im Fenster ersichtlich ist. Das Kuvert steht auf dem Kopf, damit bei der maschinellen Verarbeitung durch die Post auf der noch freien Unterseite ein Gascode angedruckt werden kann.</li><li>✓ Gummierte Lasche des Abstimmungskuverts anfeuchten und zukleben. Rechtzeitig der Post übergeben oder in den Briefkasten der Gemeinde einwerfen (siehe Hinweis auf dem Antwortkuvert).</li></ul>